

/// PARKSIDE®



BISCUIT JOINTER PFDF 900 C3

HR
**GLODALICA ZA IZRADU USKIH
UTORA**

Prijevod originalnih uputa za uporabu

RO
FREZĂ PENTRU DIBLURI PLATE
Traducerea instrucțiunilor de utilizare original

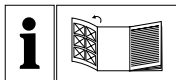
DE / AT / CH
FLACHDÜBELFRÄSE
Originalbetriebsanleitung

RS
GLODALICA ZA TIPLOVE
Prevod originalnog uputstva za upotrebu

BG
ФРЕЗА ЗА ПЛОСКИ ДИБЛИ
Превод на оригиналното ръководство за експлоатация

IAN 458729_2401

HR / RS / RO / BG

**HR**

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RS

Pre čitanja rasklopite obe strane sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

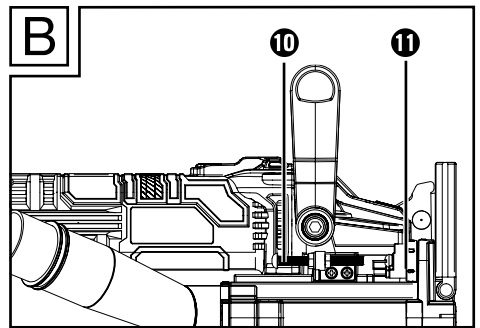
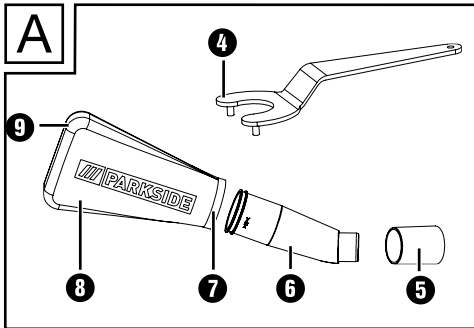
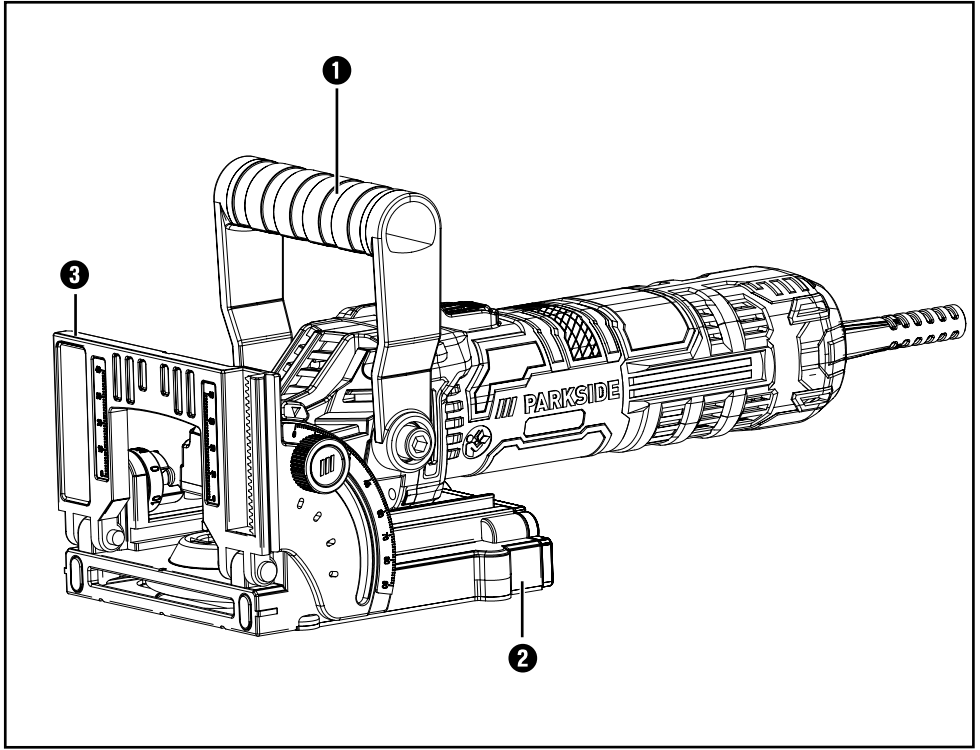
BG

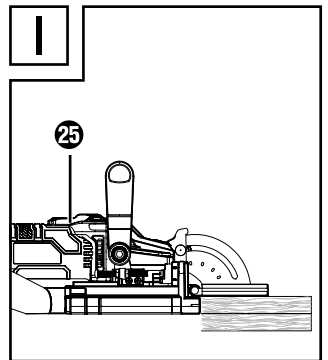
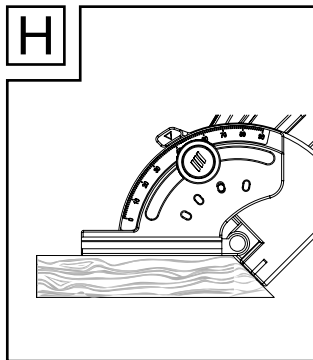
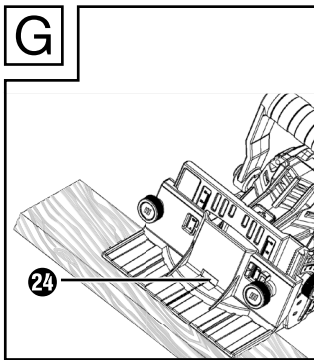
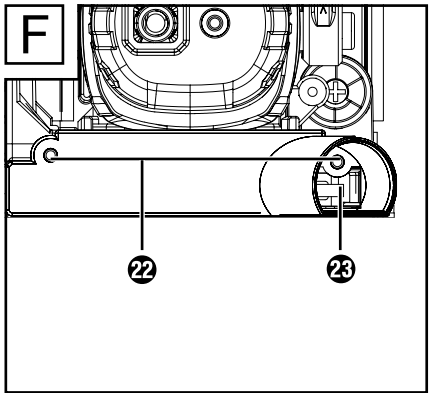
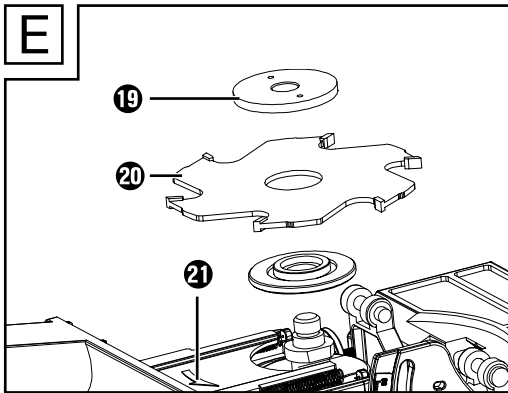
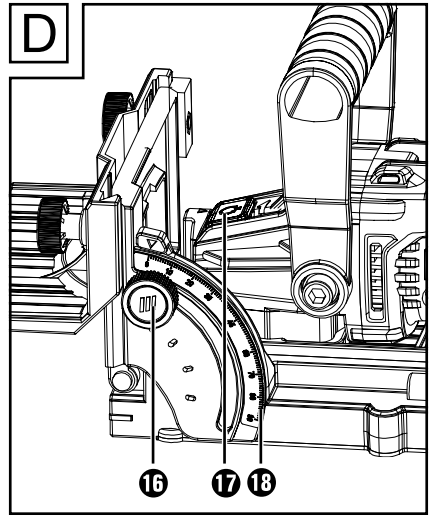
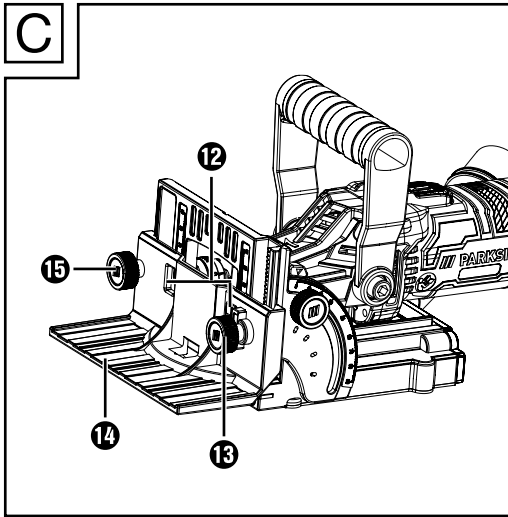
Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

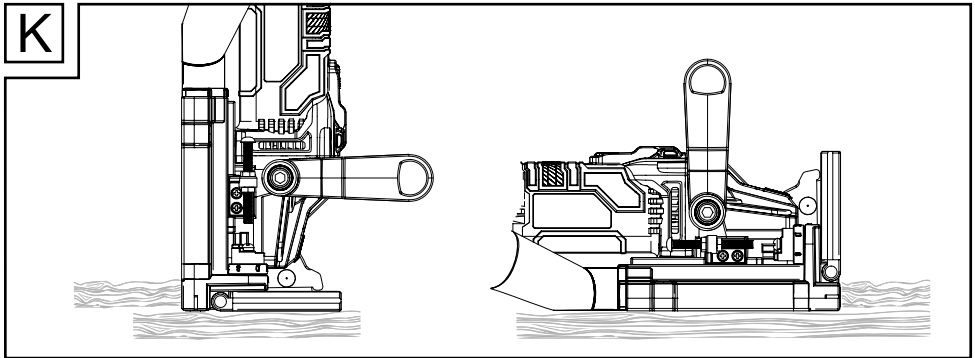
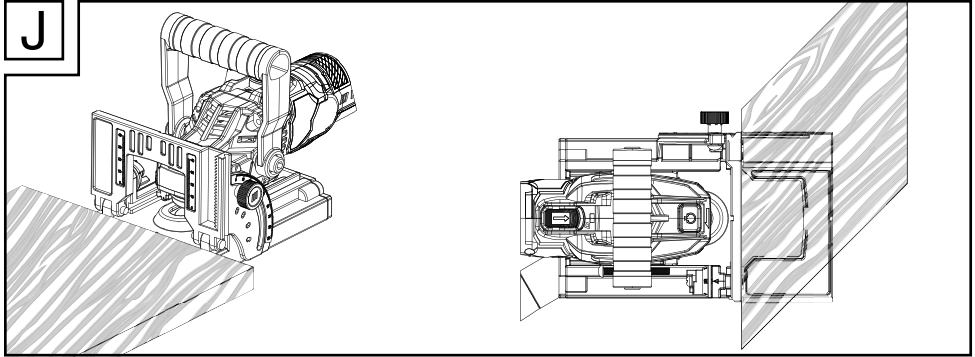
DE / AT / CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Prijevod originalnih uputa za uporabu	Stranica	1
RS	Prevod originalnog uputstva za upotrebu	Strana	13
RO	Traducerea instrucțiunilor de utilizare original	Pagina	27
BG	Превод на оригиналното ръководство за експлоатация	Страница	41
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	55







Sadržaj

Uvod	2
Namjenska uporaba	2
Oprema	2
Opseg isporuke	3
Tehnički podaci	3
Opće sigurnosne napomene za uporabu električnog alata	4
1. Sigurnost na radnom mjestu	4
2. Električna sigurnost	4
3. Sigurnost osoba	4
4. Korištenje i rukovanje električnim alatom	5
5. Servis	5
Sigurnosne napomene za glodalice za lamelne spojeve	6
Prije uključivanja	6
Montiranje usisavanja prašine	6
Postavljanje veličine utora za lamelne spojnice (vidi sliku A)	7
Postavljanje dubine utora za lamelne spojnice (vidi sliku B)	7
Postavljanje kuta (vidi sliku D)	7
Visinski graničnik	7
Promjena rezne ploče (vidi sliku F)	8
Puštanje u rad	8
Uključivanje / isključivanje	8
Napomene za rad	9
Održavanje i čišćenje	9
Zbrinjavanje	9
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	10
Servis	11
Uvoznik	11
Prijevod originalne Izjave o sukladnosti	12

Uvod

Čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu dio su opreme ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, uporabu i zbrinjavanje. Prije korištenja proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za uporabu i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Uređaj je namijenjen za rezanje polukružnih proreza za lamelne (keks) spojnice u drvu.

Svaki drugi način uporabe i svaka izmjena uređaja smatra se nenamjenskom i krije znatnu opasnost od nezgode. Za štete nastale nenamjenskom uporabom ne preuzimamo nikakvu odgovornost. Uređaj nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

Objašnjenje simbola

	Prije puštanja uređaja u pogon pročitajte originalne upute za uporabu i sigurnosne napomene.
	Nosite zaštitne naočale!
	Nosite zaštitu sluha!
	Nosite zaštitne rukavice!
	Nosite masku za zaštitu od prašine!
	UPOZORENJE - Da biste smanjili rizik od ozljeda, pročitajte upute vlasnika.

Oprema

- ❶ Dodatna ručka
- ❷ Zaštitna kupola
- ❸ Kutni graničnik
- ❹ Ključ s čeonim otvorom
- ❺ Adapter za vanjski usisavač
- ❻ Usisni nastavak
- ❼ Opruga
- ❽ Vrećica za prašinu
- ❾ Patentni zatvarač vrećice za prašinu
- ❿ Vijak za namještanje dubine
- ⓫ Namještanje dubine
- ⓬ Prozorčić sa skalom
- ⓭ Gumb za namještanje visine
- ⓮ Visinski graničnik
- ⓯ Fiksiranje visinskog graničnika
- ⓰ Vijak kutnog graničnika
- ⓱ Blokada osovine
- ⓲ Kutna skala
- ⓳ Prirubnica
- ⓴ Rezna ploča
- ⓵ Strelica smjera okretanja
- ⓶ Vijci
- ⓷ Izlaz za piljevinu
- ⓸ Oznaka utora
- ⓹ Prekidač za uključivanje / isključivanje

Opseg isporuke

- 1 Glodalica za izradu uskih utora
- 1 Dodatna ručka (unaprijed montirana)
- 1 Rezna ploča (unaprijed montirana)
- 1 Usisni nastavak
- 1 Adapter za vanjski usisavač
- 1 Vrećica za prašinu
- 1 Ključ s čeonim otvorom
- 1 Visinski graničnik
- 1 Upute za uporabu

Tehnički podaci

Nazivni napon	230 V ~, 50 Hz (izmjenična struja)
Procijenjena potrošnja energije	900 W
Nazivni broj okretaja	n_0 11000 min ⁻¹
Veličina ploče	Maks. Ø 100 mm
Veličina navoja	M10
Maks. dubina glodanja	20 mm

Informacije o buci i vibracijama

Vrijednost buke izmjerena sukladno EN 60745. A-standardna razina emisije buke električnog alata obično iznosi:

Vrijednost emisije buke

Razina zvučnog tlaka	$L_{PA} = 86,7$ dB
Odstupanje	$K = 3$ dB
Razina jačine zvuka	$L_{WA} = 97,7$ dB
Odstupanje	$K = 3$ dB

Nosite zaštitu sluha!

Ukupna vrijednost vibracija

Površinsko brušenje, glavna ručka	$a_h = 2,8$ m/s ²
Odstupanje	$K = 1,5$ m/s ²
Površinsko brušenje, dodatna ručka	$a_h = 2,3$ m/s ²
Odstupanje	$K = 1,5$ m/s ²

NAPOMENA

- ▶ Vrijednost emisije buke navedena u uputama izmjerena je standardiziranim metodom ispitivanja i može se koristiti za međusobnu usporedbu električnih alata. Navedena razina emisije vibracija može se koristiti i za uvodnu procjenu izloženosti.

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Vrijednost emisije vibracija može tijekom stvarnog korištenja električnog alata odstupati od navedene vrijednosti ovisno o načinu uporabe električnog alata. Pokušajte utvrditi sigurnosne mjere za zaštitu rukovatelja na temelju procjene izloženosti vibracijama tijekom stvarnih uvjeta uporabe (pritom je potrebno uzeti u obzir sve dijelove ciklusa pogona, primjerice razdoblja u kojima je električni uređaj isključen, kao i razdoblja u kojima je uređaj uključen, ali radi bez opterećenja).



Opće sigurnosne napomene za uporabu električnog alata

⚠ UPOZORENJE!

- Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, ilustracije i tehničke podatke kojima je ovaj električni alat opremljen. Nepridržavanje sljedećih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za uporabu u budućnosti.

Pojam „električni alat” koji se koristi u sigurnosnim napomenama odnosi se na električni alat s mrežnim napajanjem (s mrežnim kabelom) i na električni alat s pogonom na baterije (bez mrežnog kabela).

1. Sigurnost na radnom mjestu

- Držite radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim.** Neuredno i neosvijetljeno radno mjesto može uzrokovati nezgode.
- Električni alat ne koristite u eksplozivnom okruženju u kojem se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** Električni uređaji stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Djecu i druge osobe držite podalje tijekom korištenja električnog alata.** U slučaju nepažnje možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.

2. Električna sigurnost

- Priključni utikač električnog alata mora pristajati u utičnicu. Utikač se ni na koji način ne smije mijenjati. Ne koristite adapterske utikače s uzemljenim električnim alatom.** Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice umanjuju rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama kao što su cijevi, sustavi grijanja, štednjaci ili hladnjaci.** Rizik od strujnog udara veći je kada je tijelo uzemljeno.

- Električne uređaje držite podalje od kiše i vlage.** Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
- Priključni kabel ne koristite za druge namjene, primjerice za nošenje električnog alata, vješanje alata ili izvlačenje utikača iz utičnice. Priključni kabel držite podalje od izvora topline, ulja, oštih bridova i pokretnih dijelova.** Oštećeni ili zapetljani priključni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- Ako električni alat koristite na otvorenom, koristite samo produžne kabele koji su prikladni za uporabu na otvorenom.** Uporaba takve vrste produžnog kabela prikladnog za uporabu na otvorenom smanjuje rizik od strujnog udara.
- Ako nije moguće izbjeći uporabu električnog alata u vlažnom okruženju, koristite zaštitnu sklopku.** Korištenje zaštitne sklopke smanjuje rizik od strujnog udara.

- ⚠ **OPREZ** ⚠ **UPOZORENJE:** Mogućnost strujnog udara!
Ne otvarati kućište proizvoda!

3. Sigurnost osoba

- Budite pažljivi, pazite na ono što radite i razumno rukujte električnim alatom. Električni alat ne koristite ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Samo jedan trenutak nepažnje za vrijeme uporabe električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme kao što je maska protiv prašine, nošenje sigurnosnih cipela s potplatima koji ne klize, zaštitne kacige ili zaštite za sluh, ovisno o vrsti i namjeni električnog alata, smanjuje rizik od ozljeda.
- Izbjegavajte nenamjerno puštanje u pogon. Uvjerite se da je električni alat isključen prije nego ga priključite na napajanje i/ili bateriju, prihvatite ili nosite.** Ako prilikom nošenja električnog

alata prst držite na sklopci ili priključite uključeni uređaj na napajanje, može doći do nesreće.

- d) **Alat za namještanje ili ključeve za matice uklonite prije uključivanja električnog alata.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu električnog alata mogu uzrokovati ozljede.
- e) **Izbjegavajte neprirodan položaj tijela. Pobrinite se da čvrsto stojite i održavajte ravnotežu u svakom trenutku.** Na taj ćete način moći bolje kontrolirati električni alat u neočekivanim situacijama.
- f) **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu i odjeću držite podalje od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi mogu zahvatiti ležernu, široku odjeću, nakit ili kosu.
- g) **Ako je moguće montirati usisavač i sustav za prihvat prašine, morate ih priključiti i ispravno koristiti.** Uporaba usisavača može smanjiti ugroženost prašinom.
- h) **Ne dajte se uljuljati u lažnu sigurnost i nemojte misliti da ste iznad sigurnosnih pravila za električne alate, čak i ako ste nakon česte uporabe upoznati s električnim alatom.** Nepažljivo postupanje može u djeliću sekunde uzrokovati teške ozljede.

4. Korištenje i rukovanje električnim alatom

- a) **Ne preopterećujte električni alat. Koristite električni alat prikladan za vrstu posla koji obavljate.** Prikladnim električnim alatom moći ćete bolje i sigurnije raditi u navedenom području.
- b) **Ne koristite električne uređaje s oštećenim prekidačima.** Električni alat koji ne možete uključiti i isključiti opasan je i treba ga popraviti.
- c) **Izvučite utikač iz utičnice i / ili izvadite bateriju ako se može izvaditi prije nego što započnete postavljati uređaj, mijenjati pribor ili odložite električni**

alat. Ova mjera predostrožnosti onemogućuje nehотиčno uključivanje električnog alata.

- d) **Električni alat koji se ne koristi čuvajte izvan dohvata djece. Osobama koje nisu upoznate s načinom rada električnog alata ili nisu pročitale upute nemojte dopustiti da koriste uređaj.** Električni alat je opasan ako njime rukuju osobe bez iskustva.
 - e) **Pažljivo održavajte električni alat i uporabne alate. Provjerite rade li svi pokretni dijelovi uređaja besprijekorno i da slučajno nisu zaglavljani. Provjerite da dijelovi uređaja eventualno nisu odlomljeni ili da dijelovi nisu do te mjere oštećeni da ometaju rad električnog alata. Prije uporabe električnog alata oštećene dijelove odnesite na popravak.** Mnoge nesreće uzrokovane su loše održanim električnim alatom.
 - f) **Rezni alat održavajte oštrim i čistim.** Pažljivo održavani alat za rezanje s oštrim oštricama rjeđe se zaglavluje i lakše se navodi.
 - g) **Električni alat, alat za umetanje i drugi alat koristite prema odgovarajućim uputama. Pritom u obzir uvijek uzmite i uvjete rada, kao i vrstu posla koji treba obaviti.** Uporaba električnog alata u druge svrhe osim ovdje opisanih može uzrokovati opasne situacije.
 - h) **Ručke i površine za hvatanje održavajte suhima, čistima i bez ulja i masti.** Skliske ručke i površine za hvatanje onemogućuju sigurno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama.
- #### 5. Servis
- a) **Popravak električnog alata prepustite isključivo kvalificiranim stručnjacima i koristite samo originalne zamjenske dijelove.** Tako se jamči održavanje sigurnosti električnog alata.


Sigurnosne napomene za glodalice za lamelne spojeve

- **Pločasta glodala moraju biti konstruirana najmanje za brzinu navedenu na električnom alatu.** Pločasta glodala koja se okreću velikom brzinom mogu se razletjeti i uzrokovati ozljede.
- **Uvijek koristite zaštitnu kupolu.** Zaštitna kupola štiti korisnika od slomljenih dijelova pločastog glodala i od slučajnog dodira s glodalom.
- **Električni alat držite za izolirane ručke jer glodalica može zahvatiti vlastiti kabl.** Kontakt s vodom pod naponom može pod napon dovesti i metalne dijelove uređaja i uzrokovati strujni udar.
- Nosite masku za prašinu kada koristite uređaj!
- Ne koristite tupa ili oštećena pločasta glodala!
- Prije svake uporabe provjerite ispravan rad sustava resetiranja zaštitne kupole!

UPOZORENJE!

- Ako dođe do oštećenja mrežnog kabela, isti mora zamijeniti proizvođač, servis za kupce ili slična kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle opasnosti.



 **UPOZORENJE! Uvijek nosite zaštitne naočale.**



 **UPOZORENJE! Uvijek nosite masku za zaštitu od prašine.**

Prije uključivanja

Montiranje usisavanja prašine

Prašine materijala kao što su premazi na bazi olova, neke vrste drveta, minerala i metala mogu biti štetni po zdravlje. Dodirivanje ili udisanje prašine može uzrokovati alergijske reakcije i / ili respiratorne probleme korisnika ili osoba u blizini. Određene prašine, poput prašine hrastova ili bukova drveta smatraju se kancerogenima, posebno u kombinaciji s aditivima za obradu drva (kromat, konzervansi za drvo). Materijal koji sadrži azbest smiju obrađivati samo stručnjaci.

- Uvijek koristite usisavač za prašinu.
- Osigurajte dostatno prozračivanje radnog mjesta.
- Preporučuje se nositi masku za zaštitu disanja s filtrom klase P2.

Pridržavajte se propisa koji u vašoj državi vrijede za materijale koji se obrađuju.

NAPOMENA

- Prilikom obrađivanja drveta ili materijala čijom obradom nastaje po zdravlje opasna prašina, uređaj priključite na odgovarajući provjereni uređaj za usisavanje (npr. prema razredu prašine M prema EN 60335-2-69).

Priključivanje vanjskog usisavača

- ◆ Adapter za vanjski usisavač **5** čvrsto natakните na odgovarajući otvor usisnog nastavka **6**.
- ◆ Usisni nastavak **6** čvrsto natakните na izlaz za piljevinu **23**.
- ◆ Crijevo usisavača za radionice natakните na adapter za vanjski usisavač **5**.
- ◆ Za rastavljanje postupite obrnutim redoslijedom.

Montiranje vrećice za prašinu

- ◆ Gurnite odgovarajući kraj usisnog nastavka **6** na izlaz za piljevinu **23**.
- ◆ S dva prsta stisnite oprugu **7** na otvoru vrećice za prašinu.
- ◆ Gurnite otvor vrećice za prašinu preko drugog kraja usisnog nastavka **6**.
- ◆ Otpustite oprugu **7**.
- ◆ Za rastavljanje postupite obrnutim redoslijedom.

Pražnjenje vrećice za prašinu

Da biste osigurali optimalno usisavanje prašine, na vrijeme ispraznite vrećicu za prašinu **8**.

- ◆ Otvorite patentni zatvarač vrećice za prašinu **9**.
- ◆ Istresite vrećicu za prašinu **8** iznad prikladnog spremnika za otpad.

Postavljanje veličine utora za lamelne spojnice (vidi sliku A)

Uređaj može rezati utore za šest veličina lamelnih spojnica. Za to koristite namještanje dubine **11**.

Postavka	Vrsta spojnice	Dubina reza
0	Br. 0	oko 8 mm
10	Br. 10	oko 10 mm
20	Br. 20	oko 12,3 mm
S	Simplex	oko 13 mm
D	Duplex	oko 14,7 mm
Maks	-	oko 20 mm

- ◆ Okrenite namještanje dubine **11** dok željena veličina utora za lamelne spojnice nije na oznaci ▼ na vrhu.

Postavljanje dubine utora za lamelne spojnice (vidi sliku B)

Dubinu možete prilagoditi ako dubina utora za lamelnu spojnicu ne odgovara veličini korištene spojnice.

- ◆ Okrenite vijak za namještanje dubine **10** pomoću križnog odvijača (nije u opsegu isporuke:) **u smjeru kazaljke na satu**: Smanjenje dubine glodanja **u smjeru suprotnom od kazaljke na satu**: povećanje
- ◆ Napravite test s otpadnim materijalom kako biste provjerili je li postavka ispravna.

Postavljanje kuta (vidi sliku D)

Kutni graničnik **3** se može postaviti za rezanje utora pod različitim kutovima.

- ◆ Otpustite vijak kutnog graničnika **15** okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- ◆ Postavite željeni kut pomoću skale kuta **13** i oznake ▼ iznad nje.
- ◆ Ponovno zategnite vijak kutnog graničnika **15** okretanjem u smjeru kazaljke na satu.

Visinski graničnik

Visinski graničnik **14** postavlja se ispred kutnog graničnika **3**. Visinski graničnik **14** može se prilagoditi debljini izratka.

Montiranje visinskog graničnika

- ◆ Otpustite fiksiranje visinskog graničnika **15**.
- ◆ Poravnajte donji dio visinskog graničnika **14** s gornjom stranom kutnog graničnika **3**. Pritisnite visinski graničnik **14** prema dolje. Zupčanik na stražnjoj strani gumba za postavljanje visine **13** mora ući u utore kutnog graničnika **3**.
- ◆ Okrenite gumb za postavljanje visine **13** u oba smjera kako biste provjerili može li se graničnik visine **14** pomicati u oba smjera.

OPREZ!

- ▶ Kada istovremeno koristite kutni graničnik **3** i visinski graničnik **14**, pazite da rezna ploča **20** ne dodiruje visinski graničnik **14**!

Postavljanje visinskog graničnika

- ◆ Otpustite fiksiranje visinski graničnik **15**. Okrenite gumb za postavljanje visine **15** na željenu postavku.
- ◆ Vrijednosti u prozorčićima sa skalom **12** služe kao referentne vrijednosti. Postavljena visina označena je oznakama ▼.
- ◆ Nakon što ste postavili visinu, ponovno zategnite fiksiranje visinskog graničnika **15**.

Skidanje visinskog graničnika

- ◆ Otpustite fiksiranje visinskog graničnika **15**.
- ◆ Okrećite gumb za postavljanje visine **15** u smjeru kazaljke na satu sve dok ne postignete najvišu postavku, nakon čega možete skinuti visinski graničnik **14**.

Promjena rezne ploče (vidi sliku F)



UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA! Prije svih radova na uređaju isključite uređaj i odvojite ga od mreže.

- ◆ Postavite uređaj tako da stražnji dio zaštitne kupole **2** bude usmjeren prema vama.
- ◆ Otpustite vijke **22** na stražnjoj strani zaštitne kupole **2** križnim odvijačem (nije u opsegu isporuke; vidi sliku F).
- ◆ Povucite zaštitnu kupolu **2** naprijed od uređaja.
- ◆ Pritisnite i držite blokadu osovine **17**. Provjerite može li se rezna ploča **20** još okretati. Ako se okreće, okrećite reznu ploču **20** sve dok blokada osovine **17** ne ulegne.

- ◆ Umetnite ključ s čeonim otvorom **4** u odgovarajuće rupe na prirubnici **19**. Otpustite prirubnicu **19** pomoću ključa s čeonim otvorom **4** u smjeru oznaka strelice na reznoj ploči **20** i uređaju.
- ◆ Skinite prirubnicu **19** i reznu ploču **20** s osovine.
- ◆ Umetnite novu reznu ploču i pomoću strelica na ploči i uređaju (strelica smjera okretanja **21**) provjerite je li smjer vrtnje ispravan.
- ◆ Za sastavljanje postupite obrnutim redoslijedom.
- Prije puštanja u rad provjerite da se zaštitna kupola **2** pravilno uvlači. Ako se rezna ploča **20** pomakne unatrag od reza, mora se potpuno pomaknuti u zaštitnu kupolu **2**.
- Uvijek izvedite probni rad u praznom hodu prije početka rada i nakon zamjene uporabnog alata. Odmah isključite proizvod ako uporabni alat ne radi glatko, ako postoje značajne vibracije ili ako čujete neuobičajene zvukove.

Puštanje u rad

UPOZORENJE!

- Nikada ne dirajte blokadu osovine **17** dok se rezna ploča **20** okreće.
- Prije puštanja u rad provjerite da se zaštitna kupola **2** pravilno uvlači. Ako se rezna ploča **20** pomakne unatrag od reza, mora se potpuno pomaknuti u zaštitnu kupolu **2**.
- Uvijek držite ruke dalje od područja pile i rezne ploče **20** kada je uređaj uključen!

Uključivanje / isključivanje

Uključivanje

- ◆ Gurnite prekidač za uključivanje / isključivanje **25** prema naprijed dok ne sjedne na mjesto.

Isključivanje

- ◆ Pritisnite stražnji kraj prekidača za uključivanje / isključivanje 25.

Napomene za rad

- ◆ Kada radite s uređajem, uvijek ga čvrsto držite objema rukama. Koristite dodatnu ručku 1 kako biste imali optimalnu kontrolu nad uređajem.
- ◆ Pazite da koristite ravnomjernu silu kako biste bili sigurni da ste izrezali jednake utore.
- ◆ Ne postavljajte reznu ploču 20 koja se okreće na izradak dok uređaj ne postigne punu brzinu. U protivnom može doći do povratnog udara.
- ◆ Odaberite lamelnu spojnicu koja odgovara debljini materijala. Odaberite najveću moguću kako biste osigurali optimalnu stabilnost. Također možete koristiti nekoliko spojnica jednu za drugom.
- ◆ Olovkom (nije u opsegu isporuke) označite središte utora koji treba izglati na izratku. Umetnite uređaj tako da oznaka utora 24 bude na označenom položaju (vidi sliku M).
- ◆ Primjere primjene utora koje možete izglati za različite spojeve možete pronaći na preklopnj stranici:
 - **Slika H:** Sučeljeni spoj s kutnim graničnikom 3
 - **Slika I:** Sučeljeni spoj s visinskim graničnikom 14
 - **Slika J:** Spoj okvira s kutnim graničnikom 3
 - **Slika K:** T spoj s kutnim graničnikom 3

Održavanje i čišćenje



UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA! Prije svih radova na uređaju isključite uređaj i odvojite ga od mreže.

- **Za čišćenje uređaja ne koristite oštre predmete. U unutrašnjost uređaja ne smiju dospjeti tekućine.** U protivnom se uređaj može oštetiti.
- Uređaj čistite redovito, najbolje odmah po završetku rada.
- Kućište očistite suhom krpom – ni u kom slučaju ne koristite benzin, otapala ili sredstva za čišćenje agresivna za plastiku.
- Za temeljito čišćenje uređaja potreban je usisavač.
- Otvori za ventilaciju uvijek moraju biti čisti.
- Brusnu prašinu odstranite pomoću kista.

UPOZORENJE!

- Ne koristite pribor koji ne preporučuje tvrtka PARKSIDE. To može dovesti do strujnog udara i požara.

Zbrinjavanje



Električne alate ne bacajte zajedno s kućnim otpadom!

Ovaj simbol prekrížene kante za otpad na kotačićima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/ EU. Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, sami ste odgovorni za njihovo brisanje prije nego uređaj vratite.



O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.



Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš koji se mogu zbrinuti preko mjesnih ispostava za recikliranje.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Jamstvo tvrtke

Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Ako su uključeni u opseg isporuke, također ćete dobiti 3-godišnje jamstvo od datuma kupnje na pakete baterija serije X12V i X20V Team. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predočiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljenih stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi normalnom trošenju i habanju te se stoga mogu smatrati potrošnim dijelovima, kao što su npr. listovi pile, rezervne oštrice, brusni papir, itd. niti oštećenje lomljivih dijelova, kao što su npr. prekidači ili dijelovi izrađeni od stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata

na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Jamstvo ne vrijedi u slučaju

- normalnog trošenja kapaciteta baterije
- komercijalne uporabe proizvoda
- oštećenja ili izmjena proizvoda od strane kupca
- zanemarivanja sigurnosnih uputa i propisa za održavanje, te pogrešnog upravljanja
- oštećenja uzrokovanih elementarnim nepogodama

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 458729_2401 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije kontaktirajte u nastavku navedeni servisni odjel telefonski ili putem našeg formulara za kontakt koji možete pronaći na stranici parkside-diy.com u kategoriji Servis.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici parkside-diy.com možete pregledati i preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike. S ovim QR kôdom otići ćete izravno na parkside-diy.com.

Odaberite svoju državu i potražite upute za uporabu pomoću obrasca za pretraživanje. Unosom broja artikla (IAN) 458729_2401 pristupit ćete uputama za uporabu vašeg artikla.

⚠ UPOZORENJE!

- **Popravak uređaja povjerite servisu ili kvalificiranom električaru i to samo s originalnim rezervnim dijelovima.** Na taj se način osigurava održavanje sigurnosti uređaja.
- **Zamjenu utikača ili mrežnog voda uvijek treba izvršiti proizvođač uređaja ili njegov servis.** Na taj se način osigurava održavanje sigurnosti uređaja.

Servis

HR Servis Hrvatska

Tel.: 800 805 933

Obrazac za kontakt na parkside-diy.com

IAN 458729_2401

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Prijevod originalne Izjave o sukladnosti

Mi, tvrtka KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odgovorna za dokumentaciju: g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NJEMAČKA, ovime izjavljujemo da ovaj proizvod zadovoljava sljedeće norme, normativne dokumente i direktive EU:

Direktiva o strojevima (2006/42/EC)

Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti (2014/30/EU)

Direktiva RoHS (direktiva o ograničenju uporabe opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi) (2011/65/EU)*

* Odgovornost za izdavanje ove izjave o sukladnosti isključivo snosi proizvođač. Gore opisani predmet izjave ispunjava propise direktive 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. za ograničenje uporabe određenih opasnih tvari u električnim i elektronskim uređajima.

Primijenjene harmonizirane norme

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-19:2009+A1:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 63000:2018

Oznaka tipa stroja: Glodalica za izradu uskih utora PFDF 900 C3

Godina proizvodnje: 06–2024

Serijski broj: IAN 458729_2401

Bochum, 27.05.2024.



Semi Uguzlu

- Voditelj odjela kvalitete -

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene u svrhu daljnjeg razvoja proizvoda.

Sadržaj

Uvod	14
Namenska upotreba	14
Oprema	14
Obim isporuke	15
Tehnički podaci	15
Opšte bezbednosne napomene za električne alate	16
1. Bezbednost na radnom mestu	16
2. Električna bezbednost	16
3. Bezbednost lica	17
4. Upotreba i rukovanje električnim alatom	17
5. Servis	18
Bezbednosne napomene za glodalice za pljosnate tiplove	18
Pre puštanja u rad	19
Montaža seta za usisavanje prašine	19
Podešavanje veličine žleba za pljosnati tipl (pogledajte sliku B)	20
Podešavanje dubine žleba za pljosnati tipl (pogledajte sliku B)	20
Podešavanje ugla (pogledajte sliku D)	20
Graničnik visine	20
Zamena rezne ploče (pogledajte sliku E)	21
Puštanje u rad	22
Uključivanje/isključivanje	22
Napomene za rad	22
Održavanje i čišćenje	22
Odlaganje	23
Servis	23
Garancija i garantni list	24
Prevod originalne Izjave o usklađenosti	26

Uvod





Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Uređaj je predviđen za sečenje polukružnih prereza za spojeve pljosnatim tiplovima u drvetu.

Svaka druga upotreba ili promena uređaja važi kao nenamenska i krije znatne opasnosti od nezgoda. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete koje su nastale nenamenskom upotrebom. Uređaj nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

Objašnjenje simbola

	Pre puštanja u rad, pročitajte originalno uputstvo za upotrebu i bezbednosne napomene.
	Nosite zaštitne naočare!
	Nosite štitičke za sluh!
	Nosite zaštitne rukavice!
	Nosite masku za zaštitu od prašine!
	UPOZORENJE - Da biste smanjili rizik od povreda, pročitajte uputstvo vlasnika.

Oprema

- ❶ Dodatna drška
- ❷ Štitnik
- ❸ Ugaoni graničnik
- ❹ Ključ sa čeonom rupom
- ❺ Adapter za spoljno usisavanje
- ❻ Priključak za usisavanje
- ❼ Opruga
- ❽ Vrećica za prašinu
- ❾ Patent zatvarač vrećice za prašinu
- ❿ Vijak za podešavanje dubine
- ⓫ Podešavač dubine
- ⓬ Prozor sa skalom
- ⓭ Dugme za podešavanje visine
- ⓮ Graničnik visine
- ⓯ Element za fiksiranje graničnika visine
- ⓰ Vijak ugaonog graničnika
- ⓱ Blokada vretena
- ⓲ Skala sa uglovima
- ⓳ Prirubnica
- ⓴ Rezna ploča
- ⓵ Strelica za smer rotacije
- ⓶ Vijci
- ⓷ Izbacivač piljevine
- ⓸ Oznaka žleba
- ⓹ Prekidač za uključivanje/isključivanje

Obim isporuke

- 1 glodalica za tiplove
- 1 dodatna drška (prethodno montirana)
- 1 rezna ploča (prethodno montirana)
- 1 priključak za usisavanje
- 1 adapter za spoljno usisavanje
- 1 vrećica za sakupljanje prašine
- 1 ključ sa čeonom rupom
- 1 graničnik visine
- 1 uputstvo za upotrebu

Tehnički podaci

Nominalni napon	230 V ~, 50 Hz (naizmjenična struja)
Nominalna ulazna snaga	900 W
Nominalni broj obrtaja	n_0 11000 min ⁻¹
Dimenzija ploče	Maks. Ø 100 mm
Dimenzija navoja	M10
Maks. dubina glodanja	20 mm

NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Informacije o buci i vibracijama

Merna vrednost za buku je određena u skladu sa EN 60745. Nivo buke električnog alata sa ocenom A iznosi obično:

Vrednost emisije buke

Nivo zvučnog pritiska	$L_{PA} = 86,7$ dB
Odstupanje	$K = 3$ dB
Nivo zvučne snage	$L_{WA} = 97,7$ dB
Odstupanje	$K = 3$ dB

Nosite štitičke za sluh!

Ukupna vrednost vibracija

Brušenje površina	
Glavna ručka	$a_h = 2,8$ m/s ²
Odstupanje	$K = 1,5$ m/s ²
Brušenje površina	
Dodatna ručka	$a_h = 2,3$ m/s ²
Odstupanje	$K = 1,5$ m/s ²

NAPOMENA

- Vrednost emisije vibracija, koja je navedena u uputstvima, je izmerena prema normiranom postupku ispitivanja i može da se koristi za međusobno poređenje električnih alata. Navedena vrednost emisije vibracija može da se koristi i za uvodnu procenu izloženosti.

⚠ UPOZORENJE!

- Vrednost emisije vibracija može u toku stvarnog korišćenja električnog alata da odstupa od navedene vrednosti, u zavisnosti od načina na koji se koristi električni alat. Pokušajte da odredite bezbednosne mere radi zaštite ruko-vaoca, koje se zasnivaju na proceni izloženosti u toku stvarnih uslova korišćenja (pritom treba uzeti u obzir sve udele radnog ciklusa, na primer vremena u kojima je električni alat isključen, kao i vremena u kojima je uključen, ali radi bez opterećenja).



Opšte bezbednosne napomene za električne alate

⚠ UPOZORENJE!

- **Pročitajte sve bezbednosne napomene, sva uputstva, sve ilustracije i tehničke podatke kojima je opremljen ovaj električni alat.** Propusti prilikom pridržavanja sledećih uputstava mogu da dovedu do električnog udara, požara i/ili teških povreda.

Čuvajte sve bezbednosne napomene i sva uputstva za ubuduće.

Pojam „električni alat” korišćen u bezbednosnim napomenama se odnosi na električne alate na mrežni pogon (sa mrežnim vodom) i na električne alate na akumulatorski pogon (bez mrežnog voda).

1. Bezbednost na radnom mestu

- Držite svoje radno područje čisto i dobro osvetljeno.** Nered i neosvetljena radna područja mogu da dovedu do nezgoda.
- Ne radite električnim alatom u okruženju ugroženom eksplozivnom atmosferom, u kojem se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu da zapale prašinu ili isparenja.
- Držite decu i druga lica podalje tokom korišćenja električnog alata.** U slučaju odvratanja pažnje možete da izgubite kontrolu nad električnim alatom.

2. Električna bezbednost

- Priključni utikač električnog alata mora da odgovara utičnici. Utikač ne smete ni na koji način da promenite. Ne koristite adapterske utikače zajedno sa zaštitno uzemljenim električnim alatima.** Originalni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama, kao npr. od cevi, radijatora, šporeta i frižidera.** Postoji povišeni rizik od električnog udara kada je Vaše telo uzemljeno.
- Držite električne alate podalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- Ne koristite priključni kabl nenamenski, da biste nosili električni alat, vešali ga ili da biste izvukli utikač iz utičnice. Držite priključni kabl podalje od visokih temperatura, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova.** Oštećeni ili zapleteni priključni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- Kada radite električnim alatom napolju, koristite samo produžne kablove koji su pogodni za spoljno područje.** Upotreba produžnog kabla koji je pogodan za spoljno područje smanjuje rizik od električnog udara.
- Kada ne možete da izbegnete rad električnog alata u vlažnom okruženju, koristite FI zaštitnu sklopku.** Upotreba FI zaštitne sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

3. Bezbednost lica

- a) **Budite pažljivi, pazite na to šta radite i razumno obavljajte radove električnim alatom. Ne koristite električni alat kada ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova.**

Jedan trenutak nepažnje za vreme upotrebe električnog alata može da dovede do ozbiljnih povreda.

- b) **Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek nosite zaštitne naočare.** Nošenje lične zaštitne opreme, kao što su maska protiv prašine, protivklizne zaštitne cipele, zaštitni šlem ili štitnici za sluh, zavisno od vrste i primene električnog alata, smanjuje rizik od povreda.
- c) **Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen pre nego što ga priključite na električno napajanje i/ili akumulator i pre nego što ga podignete ili nosite.** Držanje prsta na prekidaču prilikom nošenja električnog alata ili priključivanje već uključenog električnog alata na električno napajanje može da dovede do nezgoda.
- d) **Uklonite alate za podešavanje ili ključeve za vijke pre nego što uključite električni alat.** Alat ili ključ, koji se nalazi u rotirajućem delu električnog alata, može da dovede do povreda.
- e) **Izbegavajte neprirodan položaj tela. Pobrinite se za stabilan položaj i u svakom trenutku držite ravnotežu.** Na taj način možete bolje da kontrolišete električni alat u neočekivanim situacijama.
- f) **Nosite prikladnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu i odeću podalje od pokretnih delova.** Opuštena odeća, nakit ili duga kosa mogu da budu zahvaćeni pokretnim delovima.

- g) **Ako mogu da se montiraju uređaji za usisavanje ili sakupljanje prašine, ove uređaje morate ispravno da priključite i koristite.** Upotrebom uređaja za usisavanje prašine mogu da se smanje opasnosti od prašine.

- h) **Ne mislite da ste bezbedni i ne odbacujte bezbednosna pravila za električne alate, iako ste nakon česte upotrebe dobro upoznati sa električnim alatom.** Nepažljive aktivnosti mogu u deliću sekunde da dovedu do teških povreda.

4. Upotreba i rukovanje električnim alatom

- a) **Ne preopterećujte električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za posao koji obavljate.** Sa odgovarajućim električnim alatom ćete bolje i bezbednije raditi u navedenom području snage.
- b) **Ne koristite električni alat čiji je prekidač neispravan.** Električni alat koji više ne može da se uključi ili isključi je opasan i morate da ga popravite.
- c) **Izvučite utikač iz utičnice i/ili uklonite odvojivi akumulator pre nego što obavite podešavanja uređaja, zamenu alata za umetanje ili odlaganje električnog alata.** Ova bezbednosna mera sprečava nenamerno pokretanje električnog alata.
- d) **Električne alate, koje ne koristite, čuvajte van domašaja dece. Ne dozvolite da električni alat koriste druga lica koja nisu upoznata s njim i koja nisu pročitala ova uputstva.** Električni alati su opasni kada ih koriste neiskusna lica.

- e) **Pažljivo održavajte električne alate i alate za umetanje.** Prekontrolišite da li pokretni delovi besprekorno funkcionišu i da nisu zaglavljani, da li su delovi slomljeni ili oštećeni tako da ometaju funkciju električnog alata. **Dajte oštećene delove na popravku pre korišćenja električnog alata.** Mnoge nezgode su prouzrokovane loše održanim električnim alatima.
- f) **Držite alate za rezanje oštre i čiste.** Pažljivo održavani alati za rezanje sa oštrim sečivima se ređe zaglavljuju i lakše se vode.
- g) **Koristite električni alat, alat za umetanje itd. prema ovim uputstvima. Pritom uzmite u obzir radne uslove i posao koji treba obaviti.** Upotreba električnih alata za druge primene, osim navedenih, može da dovede do opasnih situacija.
- h) **Držite ručke i površine ručke suve, čiste, bez ulja i masti.** Klizave ručke i površine ručke onemogućuju bezbedno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama.

5. Servis

- a) **Popravku Vašeg električnog alata treba da obavlja isključivo kvalifikovano stručno osoblje i samo sa originalnim rezervnim delovima.** Na taj način bezbednost električnog alata ostaje nepromenjena.

Bezbednosne napomene za glodalice za pljosnate tiplove

- **Pločasta glodala moraju da budu dimenzionisana najmanje za broj obrtaja koji je naveden na električnom alatu.** Pločasta glodala, koja se okreću na prevelikom broju obrtaja mogu da se raspadnu i da prouzrokuju povrede.
- **Uvek koristite štitnik.** Štitnik čuva korisnika od odlomljenih delova pločastog glodala i od nenamernog dodira sa glodalom.
- **Držite električni alat samo za izolovane površine ručke, zato što vratilo noža može da dodirne sopstveni mrežni kabl.** Kontakt sa provodnikom pod naponom može i metalne delove uređaja da dovede pod napon i da izazove električni udar.
- Nosite zaštitnu masku protiv prašine prilikom rukovanja uređajem!
- Ne koristite tupa ili oštećena pločasta glodala!
- Pre svake upotrebe proverite pravilno funkcionisanje sistema za vraćanje štitnika!

UPOZORENJE!

- Ako se ošteti mrežni priključni kabl ovog aparata, njega mora da zameni proizvođač, korisnički servis proizvođača ili slično kvalifikovana osoba da bi se izbegle opasnosti.



UPOZORENJE! Uvek nosite zaštitne naočare.



UPOZORENJE! Uvek nosite zaštitnu masku protiv prašine.

Pre puštanja u rad

Montaža seta za usisavanje prašine

Prašine od materijala, kao što su premazi koji sadrže olovo, neke vrste drveta, minerali i metali, mogu da budu štetni po zdravlje. Dodirivanje ili udisanje prašine može da izazove alergijske reakcije i/ili bolesti disajnih organa kod korisnika ili lica koja se nalaze u blizini. Određene prašine, kao što su prašina od hrastovine ili bukovine, važe kao kancerogene, naročito u kombinaciji sa aditivima za obradu drveta (hromat, sredstva za zaštitu drveta). Samo stručna lica smeju da obrađuju materijal koji sadrži azbest.

- Uvek koristite set za usisavanje prašine.
- Pobrinite se za dobro provetranje radnog mesta.
- Preporučuje se da nosite masku za zaštitu disajnih organa sa kategorijom filtera P2.

Obratite pažnju na važeće propise u Vašoj zemlji, koji se odnose na materijale koje treba obraditi.

NAPOMENA

- ▶ Kod obrade drveta i materijala kod kojih nastaje prašina opasna po zdravlje, uređaj mora da se priključi na odgovarajući atestirani set za usisavanje (npr. prema klasi prašine M prema EN 60335-2-69).

Priključivanje eksternog usisavanja

- ◆ Čvrsto natakните adapter za spoljno usisavanje 5 na odgovarajući otvor priključka za usisavanje 6.
- ◆ Čvrsto natakните priključak za usisavanje 6 na izbacivač piljevine 23.
- ◆ Navucite crevo usisivača za radionice na adapter za spoljno usisavanje 5.
- ◆ Postupite obrnutim redosledom za demontažu.

Montaža vrećice za prašinu

- ◆ Natakните odgovarajući kraj priključka za usisavanje 6 na izbacivač piljevine 23.
- ◆ Stisnite oprugu 7 sa dva prsta na otvoru vrećice za prašinu.
- ◆ Gurnite otvor vrećice za prašinu preko drugog kraja priključka za usisavanje 6.
- ◆ Pustite oprugu 7.
- ◆ Postupite obrnutim redosledom za demontažu.

Pražnjenje vrećice za prašinu

Praznite vrećicu za prašinu 8 pravovremeno, da bi se obezbedilo optimalno usisavanje prašine.

- ◆ Otvorite patent zatvarač vrećice za prašinu 9.
- ◆ Istresite vrećicu za prašinu 8 iznad odgovarajuće kante za smeće.

Podešavanje veličine žleba za pljosnati tipl (pogledajte sliku B)

Uređaj može da seče žlebove za pljosnate tiplove u šest veličina. U tu svrhu koristite podešavač dubine ①.

Podešavanje	Vrsta tipla	Dubina sečenja
0	Br. 0	oko 8 mm
10	Br. 10	oko 10 mm
20	Br. 20	oko 12,3 mm
S	Simplex	oko 13 mm
D	Duplex	oko 14,7 mm
Maks.	-	oko 20 mm

- ◆ Okrećite podešavač dubine ① dok ne podesite željenu veličinu žleba za pljosnati tipl na oznaci ▼ sa gornje strane.

Podešavanje dubine žleba za pljosnati tipl (pogledajte sliku B)

Dubinu možete adekvatno da podesite ukoliko se dubina žleba za pljosnati tipl ne podudara sa veličinom korišćenog pljosnatog tipla.

- ◆ Okrećite vijak za podešavanje dubine ⑩ pomoću krstastog odvijača (nije isporučen) **u smeru kretanja kazaljki na satu: smanjiti dubinu glodanja, u suprotnom smeru kretanja kazaljki na satu: povećati**
- ◆ Napravite test sa viškom materijala da biste proverili da li je podešavanje ispravno.

Podešavanje ugla (pogledajte sliku D)

Ugaoni graničnik ③ može da se podešava, da bi se rezali prorezi sa različitim uglovima.

- ◆ Odvijte vijak ugaonog graničnika ⑩, tako što ćete ga okretati u suprotnom smeru kretanja kazaljki na satu.
- ◆ Podesite željeni ugao pomoću skale sa uglovima ⑬ i oznake ▼ koja se nalazi iznad.
- ◆ Ponovo pritegnite vijak ugaonog graničnika ⑩, tako što ćete ga okretati u smeru kretanja kazaljki na satu.

Graničnik visine

Graničnik visine ⑭ se montira ispred ugaonog graničnika ③. Graničnik visine ⑭ može da se prilagodi debljini radnog predmeta.

Montaža graničnika visine

- ◆ Odvijte element za fiksiranje graničnika visine ⑫.
- ◆ Pozicionirajte donji deo graničnika visine ⑭ na gornju stranu ugaonog graničnika ③. Pritisnite graničnik visine ⑭ nadole. Zupčanik na zadnjoj strani dugmeta za podešavanje visine ⑬ mora da zahvati u ureze na ugaonom graničniku ③.
- ◆ Okrenite dugme za podešavanje visine ⑬ u oba smera da biste proverili da li graničnik visine ⑭ može da se pomera u oba smera.

OPREZ!

- ▶ Uverite se da pri istovremenoj upotrebi ugaonog graničnika ③ i graničnika visine ⑭, rezna ploča ⑳ ne dodiruje graničnik visine ⑭!

Fino podešavanje graničnika visine

- ◆ Odvijte element za fiksiranje graničnika visine 22. Okrenite dugme za podešavanje visine 18 do željenog položaja podešavanja.
- ◆ Vrednosti u prozorima sa skalom 12 služe kao referentna vrednost. Podešena visina se prikazuje oznakom ▼.
- ◆ Nakon što ste podesili visinu, ponovo pritegnite element za fiksiranje graničnika visine 15.

Demontaža graničnika visine

- ◆ Odvijte element za fiksiranje graničnika visine 22.
- ◆ Okrećite dugme za podešavanje visine 18 u smeru kretanja kazaljki na satu dok se ne postigne najviši položaj podešavanja u kom ćete moći da skinete graničnik visine 14.

Zamena rezne ploče (pogledajte sliku E)



UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA! Isključite uređaj pre svih radova na uređaju i odvojite ga od mreže.

- ◆ Postavite uređaj, tako da zadnja strana štitnika 2 bude okrenuta prema Vama.
- ◆ Odvijte vijke 22 sa zadnje strane štitnika 2 krstastim odvijačem (nije isporučen; pogledajte sliku F).
- ◆ Povucite štitnik 2 unapred, dalje od uređaja.
- ◆ Pritisnite blokadu vretena 17 i držite je pritisnutom. Proverite da li rezna ploča 20 može još da se okreće. Ukoliko može da se okreće, okrećite reznu ploču 20 dok blokada vretena 17 ne usedne.

- ◆ Stavite ključ sa čeonom rupom 4 u odgovarajuće rupe na prirubnici 19. Odvijte prirubnicu 19 pomoću ključa sa čeonom rupom 4 u smeru oznaka sa strelicama na reznoj ploči 20 i uređaju.
- ◆ Skinite prirubnicu 19 i reznu ploču 20 sa vretena.
- ◆ Stavite novu reznu ploču i na osnovu strelice na ploči i uređaju (strelica za smer rotacije 21) proverite da li je smer rotacije ispravan.
- ◆ Postupite obrnutim redosledom za sastavljanje.
- Pre puštanja u rad, proverite da li se štitnik 2 propisno vraća. Kada se rezna ploča 20 vraća iz reza, ona mora potpuno da uđe u štitnik 2.
- Uvek izvršite probu u praznom hodu pre nego što počnete sa radom i nakon umetanja alata za umetanje. Odmah isključite uređaj ako se alat za umetanje neravnomerno okreće, ako nastupe znatne vibracije ili ako čujete neobične šumove.

Puštanje u rad

UPOZORENJE!

- Nikada ne aktivirajte blokadu vretena **17** dok se rezna ploča **20** okreće.
- Pre puštanja u rad, proverite da li se štitnik **2** propisno vraća. Kada se rezna ploča **20** vraća iz reza, ona mora potpuno da uđe u štitnik **2**.
- Uvek držite šake podalje od područja sečenja i rezne ploče **20** kada je uređaj uključen!

Uključivanje/isključivanje

Uključivanje

- ◆ Gurajte prekidač za uključivanje/isključivanje **25** unapred, dok ne usedne.

Isključivanje

- ◆ Pritisnite na zadnji kraj prekidača za uključivanje/isključivanje **25**.

Napomene za rad

- ◆ Uvek čvrsto držite uređaj obema šakama kada njime radite. U tu svrhu koristite dodatnu ručku **1** da biste imali optimalnu kontrolu nad uređajem.
- ◆ Vodite računa da primenjujete ravnomernu silu da biste sekli ravne prereze.
- ◆ Postavite reznu ploču **20** koja se okreće na radni predmet tek kada je uređaj dostigao pun broj obrtaja. U suprotnom bi to moglo da dovede do povratnog udara.
- ◆ Izaberite pljosnati tipl koji odgovara debljini materijala. Izaberite najveći mogući tipl da bi se obezbedila optimalna stabilnost. Možete da koristite i više tiplova jedan iznad drugog.
- ◆ Na radnom predmetu obeležite olovkom (nije isporučena) centar žleba koji treba da se obradi glodalom. Postavite uređaj sa oznakom žleba **23** na obeleženo mesto (pogledajte sliku M).

- ◆ Primere primene, koje žlebove možete da obrađujete glodalicom za različite spojeve, možete da vidite na prekloпноj strani:
 - **Slika H:**
Tupi spoj sa ugaonim graničnikom **3**
 - **Slika I:**
Tupi spoj sa graničnikom visine **14**
 - **Slika J:**
Spoj okvira sa ugaonim graničnikom **3**
 - **Slika K:**
T-spoj sa ugaonim graničnikom **3**

Održavanje i čišćenje



UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA! Isključite uređaj pre svih radova na uređaju i odvojite ga od mreže.

- **Ne koristite oštre predmete za čišćenje uređaja. Tečnosti ne smeju da dospesu u unutrašnjost uređaja.** U suprotnom, uređaj može da se ošteti.
- Čistite uređaj redovno, najbolje uvek odmah po završetku posla.
- Očistite kućište suvom krpom – nipošto ne koristite benzin, rastvarače ili sredstva za čišćenje koja nagrizaju plastiku.
- Za temeljno čišćenje uređaja potreban je usisivač.
- Otvori za ventilaciju moraju uvek da budu slobodni.
- Uklonite nataloženu brusnu prašinu četkicom.

UPOZORENJE!

- Ne koristite pribor koji nije preporučila firma PARKSIDE. To može da dovede do električnog udara i požara.

Odlaganje



Ne bacajte električne alate u kućni otpad!

Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj aparat podleže direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj aparat na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odlažite stručno.

Ukoliko Vaš istrošen aparat sadrži podatke o ličnosti, lično ste odgovorni za njihovo brisanje pre nego što vratite aparat.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznaćete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Ambalaža se sastoji od ekoloških materijala koje možete da odložite putem lokalnih mesta za reciklažu.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1–7: Plastika, 20–22: Hartija i karton, 80–98: Kompozitni materijal.

⚠ UPOZORENJE!

- **Dajte Vaše uređaje na popravku servisu ili kvalifikovanom električaru, i to samo sa originalnim rezervnim delovima.** Na taj način bezbednost uređaja ostaje nepromenjena.
- **Zamenu utikača ili mrežnog voda treba uvek da obavlja proizvođač uređaja ili korisnički servis proizvođača.** Na taj način bezbednost uređaja ostaje nepromenjena.

Servis



Ovaj priručnik, kao i mnoge druge priručnike, možete da preuzmete na stranici parkside-diy.com. Ovim QR-kôdom dolazite direktno na stranicu parkside-diy.com. Izaберите Vašu zemlju, i preko maske za pretragu pretražite uputstva za upotrebu. Unosom broja artikla (IAN) 458729_2401 dolazite do uputstva za upotrebu za Vaš proizvod. stvo za upotrebu.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 801 807
- obrazac za kontakt na stranici parkside-diy.com
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani kupci,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Ukoliko je uključeno u obim isporuke, na akumulatorske pakete serije X12V i X20V Team dobijate 3 godine garancije od datuma kupovine.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovima iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku. Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno prodavac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucaanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.
9. Ukoliko uz proizvod nisu predati svi pripadajući delovi proizvoda koje je kupac preuzeo u trenutku kupovine.
10. Obim garancije se ne odnosi na delove proizvoda koji su podložni normalnom habanju i stoga se mogu smatrati habajućim delovima, kao npr. B. listovi testere, zamenski listovi, brusni papir, itd. ili oštećenje lomljivih delova kao što su. B. prekidači ili delovi koji su napravljeni od stakla.

Garantni rok ne važi kod

- normalnog trošenja kapaciteta akumulatora
- komercijalne upotrebe proizvoda
- oštećenja ili izmena proizvoda od strane kupca
- nepoštovanja propisa u pogledu bezbednosti i održavanja, grešaka u rukovanju
- šteta usled elementarnih nepogoda

Naziv proizvoda	Glodalica za tiplove
Model	PFDF 900 C3
IAN/Serijski broj	458729_2401
Proizvođač	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser	ICOM COMMUNICATIONS doo, Novosadski put 68, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-199, e-mail: kontakt@lidl.rs

Prevod originalne Izjave o usklađenosti

Mi, preduzeće KOMPERNASS HANDELS GMBH, lice odgovorno za dokumentaciju: g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOHUM, NEMAČKA, ovim izjavljujemo da je ovaj proizvod u skladu sa sledećim standardima, normativnim dokumentima i EZ direktivama:

Direktiva za mašine (2006/42/EC)

Elektromagnetna kompatibilnost (2014/30/EU)

RoHS direktiva (2011/65/EU)*

* Isključivu odgovornost za izdavanje ove Izjave o usklađenosti snosi proizvođač. Gore opisan predmet Izjave ispunjava propise Direktive 2011/65/EU Evropskog parlamenta i saveta od 8. juna 2011. za ograničenje upotrebe određenih opasnih materija u električnim i elektronskim uređajima.

Primenjeni harmonizovani standardi

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-19:2009+A1:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 63000:2018

Oznaka tipa mašine: Glodalica za tiplove PFDF 900 C3

Godina proizvodnje: 06–2024.

Serijski broj: IAN 458729_2401

Bohum, 27.05.2024.



Semi Uguzlu
- Menadžer kvaliteta -

Zadržavamo pravo na tehničke izmene u svrhu daljeg razvoja proizvoda.

Cuprins

Introducere	28
Utilizarea conform destinației	28
Echipare	28
Furnitura	29
Date tehnice	29
Indicații generale de siguranță pentru sculele electrice	30
1. Siguranța zonei de lucru	30
2. Siguranța electrică	30
3. Siguranța persoanelor	31
4. Utilizarea și manevrarea sculei electrice	31
5. Service	32
Indicații de siguranță pentru freze pentru dibluri plate	32
Înainte de punerea în funcțiune	33
Montarea dispozitivului de aspirare a prafului	33
Reglarea dimensiunii canelurii pentru dibluri plate (a se vedea fig. B)	33
Reglarea adâncimii canelurii pentru dibluri plate (a se vedea fig. B)	34
Reglarea unghiului (a se vedea fig. D)	34
Opritor vertical	34
Schimbarea discului de tăiere (a se vedea fig. E)	34
Punerea în funcțiune	35
Pornirea/oprirea	35
Instrucțiuni de lucru	35
Întreținerea și curățarea	36
Eliminarea	36
Garanția Kompernass Handels GmbH	37
Service-ul	38
Importator	38
Traducerea declarației de conformitate originale	39

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind indicații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de a utiliza produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Aparatul este destinat tăierii de fante semi-circulare pentru îmbinări cu dibluri plate în lemn.

Orice altă utilizare sau modificare a aparatului este considerată a fi neconformă și atrage pericole considerabile de accidentare. Nu ne asumăm răspunderea pentru prejudiciile rezultate în urma unei utilizări care contravine destinației. Aparatul nu este destinat utilizării în scopuri comerciale.

Explicarea simbolurilor

	Citiți instrucțiunile de utilizare originale și indicațiile de siguranță înainte de punerea în funcțiune.
	Purtați ochelari de protecție!
	Purtați echipament de protecție auditivă!
	Purtați mănuși de protecție!
	Purtați mască antipraf!
	AVERTISMENT - Pentru a reduce riscul de rănire, citiți instrucțiunile de utilizare.

Echipare

- ❶ Mâner auxiliar
- ❷ Capac de protecție
- ❸ Opritor unghiular
- ❹ Cheie-furcă
- ❺ Adaptor pentru aspirare externă
- ❻ Ștuț de aspirare
- ❼ Arc
- ❽ Sac pentru praf
- ❾ Fermoarul sacului pentru praf
- ❿ Șurub reglare adâncime
- ⓫ Dispozitiv reglare adâncime
- ⓬ Fereastră scală
- ⓭ Buton de reglare înălțime
- ⓮ Opritor vertical
- ⓯ Blocare opritor vertical
- ⓰ Șurub opritor unghi
- ⓱ Dispozitiv de blocare a axului
- ⓲ Scală unghiulară
- ⓳ Flanșă
- ⓴ Disc de tăiere
- ⓵ Săgeată direcție de rotație
- ⓶ Șuruburi
- ⓷ Ejector așchii
- ⓸ Marcaj canelură
- ⓹ Comutator PORNIT/OPRIT

Furnitura

- 1 freză pentru dibluri plate
- 1 mâner suplimentar (premontat)
- 1 disc de tăiere (premontat)
- 1 ștuț de aspirare
- 1 adaptor pentru aspirare externă
- 1 sac de colectare praf
- 1 cheie-furcă
- 1 opritor vertical
- 1 exemplar instrucțiuni de utilizare

Date tehnice

Tensiune nominală	230 V ~, 50 Hz (curent alternativ)
Consum nominal	900 W
Turație nominală	n_0 11000 rot/min
Dimensiunea discului	Ø max. 100 mm
Dimensiunea filetului	M10
Adâncimea max. de frezare	20 mm

Informații privind zgomotele și vibrațiile

Valoarea măsurată pentru zgomot determinată conform EN 60745. Nivelul de zgomot ponderat A al sculei electrice este în mod tipic:

Valoarea emisiei de zgomot

Nivelul presiunii acustice	$L_{PA} = 86,7$ dB
Incertitudine	$K = 3$ dB
Nivelul puterii acustice	$L_{WA} = 97,7$ dB
Incertitudine	$K = 3$ dB

Purtați echipament de protecție auditivă!

Valoarea totală a vibrațiilor

Șlefuirea suprafețelor

mâner principal	$a_h = 2,8$ m/s ²
Incertitudine	$K = 1,5$ m/s ²

Șlefuirea suprafețelor

mâner suplimentar	$a_h = 2,3$ m/s ²
Incertitudine	$K = 1,5$ m/s ²

INDICAȚIE

- Valoarea vibrațiilor emise indicată în instrucțiuni a fost măsurată conform unei proceduri de verificare standardizate și poate fi utilizată pentru compararea sculelor electrice. Valoarea indicată a vibrațiilor emise poate fi utilizată și pentru o evaluare introductivă a expunerii.

⚠ AVERTIZARE!

- Pe durata utilizării propriu-zise a sculei electrice, valoarea vibrațiilor emise poate fi diferită față de valoarea indicată, în funcție de modul de utilizare a sculei electrice. Încercați să stabiliți măsuri de siguranță pentru protejarea operatorului bazate pe o estimare a expunerii pe durata condițiilor de utilizare efective (în acest sens, trebuie luate în considerare toate părțile ciclului de funcționare, de exemplu, perioadele în care scula electrică a fost oprită și perioadele în care, deși a fost pornită, a funcționat fără sarcină).



Indicații generale de siguranță pentru sculele electrice

⚠️ AVERTIZARE!

- **Citiți toate indicațiile de siguranță, instrucțiunile, imaginile și datele tehnice cu care este prevăzută această sculă electrică.** Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate cauza electrocutare, incendiu și/sau răniri grave.

Păstrați toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile pentru consultarea ulterioară.

Noțiunea de „sculă electrică” utilizată în indicațiile de siguranță se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu de alimentare) și la sculele electrice cu acumulatori (fără cablu de alimentare).

1. Siguranța zonei de lucru

- a) **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Dezordinea și zonele de lucru iluminate necorespunzător pot duce la accidente.
- b) **Nu lucrați cu scula electrică în zone cu potențial exploziv în care se găsesc lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Sculele electrice produc scântei care pot aprinde pulberea sau vaporii.
- c) **Țineți copiii și alte persoane la distanță în timpul utilizării sculei electrice.** Dacă sunteți distras, puteți pierde controlul asupra sculei electrice.

2. Siguranța electrică

- a) **Ștecărul sculei electrice trebuie să se potrivească în priză. Ștecărul nu trebuie modificat în niciun fel.** Nu folosiți adaptoare împreună cu scule electrice protejate prin împământare. Ștecărele nemodificate și prizele adecvate reduc riscul de electrocutare.
- b) **Evitați contactul corpului cu suprafețe legate la pământ, precum țevi, calorifere, aragaze și frigidere.** În cazul în care corpul dvs. este legat la pământ, riscul de electrocutare este crescut.
- c) **Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei într-o sculă electrică crește riscul de electrocutare.
- d) **Nu utilizați cablul de conexiune într-un alt scop decât cel destinat, de exemplu, pentru a transporta sau pentru a agăța scula electrică sau pentru a scoate ștecărul din priză. Feriți cablul de conexiune de temperaturi ridicate, ulei, muchii ascuțite sau de componente aflate în mișcare.** Cablurile de conexiune deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- e) **Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, utilizați numai cabluri prelungitoare care sunt adecvate și pentru uzul în exterior.** Utilizarea unui cablu prelungitor adecvat pentru uzul în exterior reduce riscul de electrocutare.
- f) **Dacă utilizarea sculei electrice într-un mediu umed este inevitabilă, utilizați un întrerupător de protecție contra curenților diferențiali.** Utilizarea unui întrerupător de protecție contra curenților diferențiali reduce riscul de electrocutare.

3. Siguranța persoanelor

- a) **Fiți precaut și atent la ceea ce faceți și acționați cu prudență atunci când lucrați cu o sculă electrică. Nu utilizați sculele electrice dacă sunteți obosit sau dacă vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării sculei electrice poate duce la răni grave.
- b) **Purtați echipament individual de protecție și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului individual de protecție precum mască antipraf, încălțăminte de protecție antiderapantă, cască de protecție sau echipament de protecție a auzului, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice, reduce riscul de rănire.
- c) **Evitați punerea neintenționată în funcțiune. Asigurați-vă că scula electrică este oprită înainte de a o conecta la alimentarea cu curent și/sau la acumulator, înainte de a o lua în mână sau de a o transporta.** Transportul sculei electrice cu degetul pe comutator sau conectarea sculei electrice deja pornite la alimentarea cu curent poate provoca accidente.
- d) **Îndepărtați sculele de reglare sau cheile înainte de a porni scula electrică.** O sculă sau o cheie care se află într-o piesă rotativă a sculei electrice poate provoca răni.
- e) **Evitați pozițiile anormale ale corpului. Asigurați o poziție fixă și păstrați-vă echilibrul în orice moment.** Astfel puteți controla mai bine scula electrică în situații neașteptate.
- f) **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Țineți părul și îmbrăcăminte departe de componentele mobile.** Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de componentele mobile.

- g) **Dacă pot fi montate dispozitive de aspirare și de captare a prafului, acestea trebuie conectate și utilizate corect.** Utilizarea unui dispozitiv de aspirare a prafului poate reduce expunerea la pericole provocate de praf.
- h) **Nu considerați că vă aflați în siguranță și nu neglijați regulile de siguranță pentru sculele electrice, chiar dacă sunteți deja familiarizat cu scula electrică după multiple utilizări.** Acționarea cu neatenție poate provoca răni grave într-o fracțiune de secundă.

4. Utilizarea și manevrarea sculei electrice

- a) **Nu suprasolicitați scula electrică. Utilizați pentru lucrarea dvs. scula electrică destinată respectivei lucrări.** Cu scula electrică adecvată lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere specificat.
- b) **Nu utilizați scule electrice al căror comutator este defect.** O sculă electrică a cărei pornire sau oprire nu mai este posibilă este periculoasă și trebuie reparată.
- c) **Scoateți ștecărul din priză și/sau îndepărtați acumulatorul detașabil înainte de a efectua reglaje la aparat, de a schimba piesele accesoriului sau de a pune scula electrică deoparte.** Această măsură de precauție împiedică pornirea neintenționată a sculei electrice.
- d) **Păstrați sculele electrice neutilizate în locuri inaccesibile copiilor. Nu permiteți ca scula electrică să fie utilizată de persoane care nu sunt familiarizate cu aceasta sau care nu au citit aceste instrucțiuni.** Sculele electrice sunt periculoase dacă sunt utilizate de persoane fără experiență.

- e) **Îngrijiți cu atenție sculele electrice și accesoriile.** Verificați funcționalitatea ireproșabilă a componentelor mobile și dacă acestea nu se blochează, dacă există componente rupte sau deteriorate în așa fel încât să fie afectată funcționarea sculei electrice. Înainte de utilizarea sculei electrice, solicitați repararea componentelor deteriorate. Multe accidente sunt provocate de întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.
- f) **Mențineți sculele de tăiere ascuțite și curate.** Sculele de tăiere îngrijite cu atenție, cu muchii de tăiere ascuțite se blochează mai rar și sunt mai ușor de controlat.
- g) **Utilizați sculele electrice, capetele atașabile etc. conform acestor instrucțiuni.** În același timp, aveți în vedere condițiile de lucru și activitatea pe care trebuie să o executați. Utilizarea sculelor electrice pentru alte aplicații decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase.
- h) **Mențineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și grăsime.** Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit operația și controlul sigur al sculei electrice în situații neprevăzute.

5. Service

- a) **Dispuneți repararea sculei electrice pe care o dețineți numai de către personal calificat și numai cu piese de schimb originale.** Astfel se asigură menținerea siguranței sculei electrice.

Indicații de siguranță pentru freze pentru dibluri plate

- **Frezele-disc trebuie să fie proiectate cel puțin pentru turația indicată pe scula electrică.** Frezele-disc care funcționează supraturat se pot dezmembra și pot provoca răni.
- **Utilizați întotdeauna capacul de protecție.** Capacul de protecție protejează utilizatorul împotriva bucăților desprinse din freza-disc și împotriva atingerii accidentale a frezei.
- **Țineți scula electrică de suprafețele de prindere izolate, deoarece freza poate deteriora cablul propriu de alimentare.** Contactul cu un cablu conducător de tensiune poate pune sub tensiune și componentele metalice ale aparatului și ar putea astfel provoca electrocutarea.
- Purtați o mască antipraf atunci când utilizați aparatul!
- Nu utilizați freze-disc tocite sau deteriorate!
- Verificați înaintea fiecărei utilizări funcționarea corespunzătoare a sistemului de revenire a capacului de protecție!


AVERTIZARE!

- Pentru a evita orice risc, la defectarea cablului de alimentare al aparatului, acesta trebuie înlocuit de către producător, serviciul clienți al acestuia sau de către o altă persoană calificată.



 **AVERTIZARE! Purtați întotdeauna ochelari de protecție.**



 **AVERTIZARE! Purtați întotdeauna o mască antipraf.**

Înainte de punerea în funcțiune

Montarea dispozitivului de aspirare a prafului

Praful provenit de la materiale precum vopsea cu conținut de plumb, de la unele tipuri de lemn, minerale și metale poate fi dăunător pentru sănătate. Atingerea sau inhalarea pulberilor poate provoca reacții alergice și/ sau afecțiuni respiratorii utilizatorului sau persoanelor din vecinătate. Anumite pulberi, precum praful de stejar sau fag, sunt considerate a fi cancerigene, îndeosebi în combinație cu aditivii pentru tratarea lemnului (cromat, mijloace de protecție a lemnului). Prelucrarea materialelor cu conținut de azbest se va realiza numai de către specialiști.

- Utilizați întotdeauna un dispozitiv de aspirare a prafului.
- Asigurați aerisirea suficientă a zonei de lucru.
- Este recomandată purtarea unei măști de protecție respiratorie cu clasa de filtrare P2.

Respectați normele naționale în vigoare privind materialele de prelucrat.

INDICAȚIE

- ▶ La prelucrarea lemnului sau materialelor care generează praf dăunător pentru sănătate, aparatul se va conecta la un dispozitiv de aspirare adecvat și verificat (de exemplu, din clasa de praf M în conformitate cu EN 60335-2-69).

Conectarea dispozitivului de aspirare extern

- ◆ Introduceți adaptorul pentru aspirare externă ⑤ fix pe orificiul potrivit al ștuțului de aspirare ⑥.
- ◆ Introduceți ștuțul de aspirare ⑥ fix pe ejectorul de așchii ⑳.
- ◆ Împingeți furtunul unui aspirator industrial pe adaptorul pentru aspirare externă ⑤.

- ◆ Pentru demontare procedați în ordinea inversă a operațiunilor.

Montarea sacului pentru praf

- ◆ Introduceți capătul potrivit al ștuțului de aspirare ⑥ pe ejectorul de așchii ㉓.
- ◆ Strângeți arcul ⑦ de la gura sacului pentru praf cu două degete.
- ◆ Împingeți gura sacului pentru praf peste celălalt capăt al ștuțului de aspirare ⑥.
- ◆ Eliberați arcul ⑦.
- ◆ Pentru demontare procedați în ordinea inversă a operațiunilor.

Golirea sacului pentru praf

Pentru a asigura o aspirare optimă a prafului, goliți sacul pentru praf ⑧ la timp.

- ◆ Deschideți fermoarul sacului pentru praf ⑨.
- ◆ Scuturați sacul pentru praf ⑧ deasupra unui recipient pentru deșeuri adecvat.

Reglarea dimensiunii canelurii pentru dibluri plate (a se vedea fig. B)

Aparatul poate tăia caneluri pentru dibluri plate de șase dimensiuni. Utilizați în acest scop dispozitivul de reglare pe adâncime ⑩.

Reglarea	Tip diblu	Adâncime de tăiere
0	Nr. 0	cca 8 mm
10	Nr. 10	cca 10 mm
20	Nr. 20	cca 12,3 mm
S	Simplex	cca 13 mm
D	Duplex	cca 14,7 mm
Max	-	cca 20 mm

- ◆ Rotiți dispozitivul de reglare pe adâncime ⑩ până când dimensiunea dorită a canelurii pentru dibluri plate este reglată la marcajul ▼ de pe partea superioară.

Reglarea adâncimii canelurii pentru dibluri plate (a se vedea fig. B)

Puteți regla corespunzător adâncimea în cazul în care adâncimea canelurii pentru dibluri plate nu corespunde cu dimensiunea diblului plat utilizat.

- ◆ Rotiți șurubul pentru reglarea adâncimii ⑩ cu o șurubelniță în cruce (neinclusă în furnitură): **în sensul acelor de ceasornic:** reducerea adâncime de frezare **în sens contrar acelor de ceasornic:** creștere
- ◆ Faceți un test cu material rebutat pentru a verifica dacă reglajul este corect.

Reglarea unghiului (a se vedea fig. D)

Opritorul unghiular ③ este reglabil pentru tăierea de fante la diferite unghiuri.

- ◆ Slăbiți șurubul opritor pentru unghi ⑬ rotindu-l în sens contrar acelor de ceasornic.
- ◆ Reglați unghiul dorit pe baza scalei unghiulare ⑬ și a marcajului ▼ de deasupra.
- ◆ Strângeți din nou șurubul opritor pentru unghi ⑬ rotindu-l în sensul acelor de ceasornic.

Opritor vertical

Opritorul vertical ⑭ se montează înaintea opritorului unghiular ③. Opritorul vertical ⑭ poate fi adaptat la grosimea piesei de prelucrat.

Montarea opritorului vertical

- ◆ Slăbiți blocarea opritorului vertical ⑮.
- ◆ Aliniați partea inferioară a opritorului vertical ⑭ cu partea superioară a opritorului unghiular ③. Apăsăți opritorul vertical ⑭ în jos. Roata dințată de pe partea din spate a butonului de reglare pe înălțime ⑮ trebuie să intre în striatiile opritorului unghiular ③.
- ◆ Rotiți butonul de reglare pe înălțime ⑮ în ambele direcții pentru a verifica dacă opritorul vertical ⑭ se poate mișca în ambele direcții.

⚠ PRECAUȚIE!

- ▶ Asigurați-vă că la utilizarea simultană a opritorului unghiular ③ și a opritorului vertical ⑭ discul de tăiere ⑳ nu atinge opritorul vertical ⑭!

Ajustarea opritorului vertical

- ◆ Slăbiți blocarea opritorului vertical ⑮. Rotiți butonul de reglare pe înălțime ⑮ până la reglajul dorit.
- ◆ Valorile din ferestrele scalelor ⑫ servesc drept valoare de referință. Înălțimea reglată este indicată prin marcajele ▼.
- ◆ După ce ați reglat înălțimea, strângeți din nou blocarea opritorului vertical ⑮.

Demontarea opritorului vertical

- ◆ Slăbiți blocarea opritorului vertical ⑮.
- ◆ Rotiți butonul de reglare pe înălțime ⑮ în sensul acelor de ceasornic până când se atinge reglajul maxim și puteți scoate opritorul vertical ⑭.

Schimbarea discului de tăiere (a se vedea fig. E)



AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE! Înaintea tuturor lucrărilor la aparat opriți aparatul și deconectați-l de la rețea.

- ◆ Așezați aparatul astfel încât partea din spate a capacului de protecție ② să fie orientată înspre dvs.
- ◆ Desfaceți șuruburile ⑳ de pe partea din spate a capacului de protecție ② cu o șurubelniță în cruce (neinclusă în furnitură; a se vedea fig. F).
- ◆ Trageți capacul de protecție ② înspre față de pe aparat.
- ◆ Apăsăți dispozitivul de blocare a axului ⑰ și mențineți-l apăsat. Verificați dacă discul de tăiere ⑳ mai poate fi rotit. Dacă da, rotiți discul de tăiere ⑳ până când dispozitivul de blocare a axului ⑰ se fixează.

- ◆ Introduceți cheia-furcă ④ în orificiile corespunzătoare ale flanșei ⑯. Desprindeți flanșa ⑯ cu ajutorul cheii-furcă ④ în direcția marcajelor săgeți de pe discul de tăiere ⑳ și de pe aparat.
- ◆ Scoateți flanșa ⑯ și discul de tăiere ⑳ de pe ax.
- ◆ Introduceți noul disc de tăiere și verificați pe baza săgeților de pe disc și aparat (săgeată direcție de rotație ㉑) dacă direcția de rotație corespunde.
- ◆ Pentru montare procedați în ordinea inversă a operațiunilor.
- Verificați înainte de punerea în funcțiune dacă capacul de protecție ② se deplasează înapoi corespunzător. Când discul de tăiere ⑳ de deplasează înapoi de la o tăiere, acesta trebuie să se retragă complet în capacul de protecție ②.
- Efectuați întotdeauna un test la mers în gol înainte de a începe lucrul și după ce ați înlocuit un accesoriu. Opriti imediat produsul în cazul în care accesoriul funcționează neregulat, dacă apare o vibrație semnificativă sau dacă auziți zgomote neobișnuite.

Punerea în funcțiune

⚠ AVERTIZARE!

- Nu acționați niciodată dispozitivul de blocare a axului ⑰ în timp ce discul de tăiere ⑳ se rotește.
- Verificați înainte de punerea în funcțiune dacă capacul de protecție ② se deplasează înapoi corespunzător. Când discul de tăiere ⑳ de deplasează înapoi de la o tăiere, acesta trebuie să se retragă complet în capacul de protecție ②.
- Țineți întotdeauna mâinile la distanță de zona de tăiere și de discul de tăiere ⑳ atunci când aparatul este pornit!

Pornirea/oprirea

Pornirea

- ◆ Împingeți comutatorul PORNIT/OPRIT ㉕ în față până când acesta se blochează.

Oprirea

- ◆ Apăsăți pe capătul din spate al comutatorului PORNIT/OPRIT ㉕.

Instrucțiunile de lucru

- ◆ Folosiți întotdeauna ambele mâini pentru a ține aparatul atunci când lucrați cu acesta. Utilizați în acest scop mânerul auxiliar ① pentru a avea control optim asupra aparatului.
- ◆ Aveți grijă să aplicați o forță uniformă pentru a tăia fante netede.
- ◆ Puneți discul de tăiere ⑳ aflat în funcțiune pe piesa de prelucrat numai după ce aparatul a atins turația maximă. În caz contrar, se poate declanșa un recul.
- ◆ Alegeți un diblu plat potrivit cu grosimea materialului. Alegeți-l pe cel mai mare posibil pentru a asigura stabilitatea optimă. Puteți utiliza și mai multe dibluri suprapuse.
- ◆ Marcați centrul canelurii de frezat cu un creion (neinclus în furnitură) pe piesa de prelucrat. Așezați aparatul cu marcajul pentru canelură ㉔ în punctul marcat (a se vedea fig. M).
- ◆ Exemple de utilizare pentru tipurile de caneluri pe care le puteți freza pentru diferite îmbinări puteți vedea pe pagina pliantă:
 - **Fig. H:** Îmbinare cap la cap cu opritor unghiular ③
 - **Fig. I:** Îmbinare cap la cap cu opritor vertical ⑭
 - **Fig. J:** Îmbinare cadru cu opritor unghiular ③
 - **Fig. K:** Îmbinare T cu opritor unghiular ③

Întreținerea și curățarea



AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE! Înaintea tuturor lucrărilor la aparat opriți aparatul și deconectați-l de la rețea.

- **Nu utilizați obiecte ascuțite pentru curățarea aparatului. Trebuie exclusă infiltrarea lichidelor în interiorul aparatului.** În caz contrar, aparatul se poate deteriora.
- Curățați aparatul cu regularitate, de preferat imediat după terminarea lucrului.
- Curățați carcasa cu o lavetă uscată; nu adăugați în niciun caz benzină, solvenți sau agenți de curățare care pot ataca plasticul.
- Pentru curățarea temeinică a aparatului este necesară utilizarea unui aspirator.
- Orificiile de aerisire trebuie să fie întotdeauna libere.
- Îndepărtați cu o pensulă praful de șlefuire aderent.

AVERTIZARE!

- Nu utilizați accesorii care nu au fost recomandate de PARKSIDE. Acest lucru poate provoca electrocutare și incendiu.

Eliminarea



Nu aruncați sculele electrice în gunoiul menajer!

Simbolul alăturat al pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă stabilește că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor.

Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejerea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.

În cazul în care aparatul dvs. vechi conține date cu caracter personal, ține de responsabilitatea dvs. să le ștergeți înainte de a-l restitui.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.



Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina prin intermediul centrelor locale de reciclare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1–7: materiale plastice, 20–22: hârtie și carton, 80–98: materiale compozite.

Garanția Kompennass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În măsura în care sunt cuprinse în furnitură, pentru pachetele de acumulatori din gama X12V și X20V Team se acordă de asemenea o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aduce-rea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vede-rea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Acest domeniu de aplicare a garanției nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură, ca de ex. pânze de ferăstrău, lame de schimb, hârtii abrazive etc. sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Garanția nu este valabilă pentru

- uzura normală a capacității acumulatorului
- utilizarea comercială a produsului
- deteriorarea sau modificarea produsului de către client
- nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și de întreținere, erori de utilizare
- daune cauzate de dezastre naturale

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 458729_2401 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi telefonic departamentul de service menționat în continuare sau utilizați formularul nostru de contact pe care îl puteți găsi pe parkside-diy.com, în categoria „Service”.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale pot fi vizualizate și descărcate de pe parkside-diy.com. Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct site-ul parkside-diy.com.

Selectați țara dvs. și căutați instrucțiunile de utilizare prin intermediul măștii de căutare. Puteți accesa instrucțiunile de utilizare pentru articolul dvs. introducând numărul articolului (IAN) 458729_2401.

⚠ AVERTIZARE!

- **Dispuneți efectuarea lucrărilor de reparație a aparatelor numai la centrele de service sau de către electricieni specializați și numai cu piese de schimb originale.** Astfel se asigură menținerea siguranței aparatului.
- **Solicitați întotdeauna producătorului aparatului sau serviciului clienți al acestuia înlocuirea ștecărului sau a cablului de alimentare.** Astfel se asigură menținerea siguranței aparatului.

Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800 890 605

Formular de contact pe parkside-diy.com

IAN 458729_2401

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Traducerea declarației de conformitate originale

Subscrisa, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsabil cu documentația: domnul Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, declară prin prezenta că acest produs corespunde următoarelor norme, documente normative și directive CE:

Directiva privind echipamentele tehnice (2006/42/EC)

Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (2014/30/EU)

Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS) (2011/65/EU)*

* Responsabilitatea privind redactarea prezentei declarații de conformitate revine exclusiv producătorului. Obiectul declarației descris anterior corespunde prevederilor Directivei 2011/65/EU a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

Standarde armonizate aplicate

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-19:2009+A1:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 63000:2018

Denumirea tipului mașinii: Freză pentru dibluri plate PFDF 900 C3

Anul de fabricație: 06–2024

Număr de serie: IAN 458729_2401

Bochum, 27.05.2024



Semi Uguzlu
- Manager calitate -

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice în scopul dezvoltării ulterioare.

Съдържание

Въведение	42
Употреба по предназначение	42
Оборудване	42
Окомплектовка на доставката	43
Технически данни	43
Общи указания за безопасност за електрически инструменти	44
1. Безопасност на работното място	44
2. Електрическа безопасност	44
3. Безопасност на хората	45
4. Употреба и обслужване на електрическия инструмент	45
5. Сервиз	46
Указания за безопасност за фрези за плоски дюбели	46
Преди пускане в експлоатация	47
Монтаж на аспиратор на прах	47
Настройка на размера на отвора за плосък дюбел (вж. фиг. B)	48
Настройка на дълбочината на отвора за плосък дюбел (вж. фиг. B)	48
Настройка на ъгъла (вж. фиг. D)	48
Ограничител на височината	48
Смяна на режещия диск (вж. фиг. E)	49
Пускане в експлоатация	50
Включване/Изключване	50
Указания за работа	50
Поддръжка и почистване	50
Предаване за отпадъци	51
Гаранция	51
Сервизно обслужване	53
Вносител	53
Превод на оригиналната декларация за съответствие	54

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Уредът е предназначен за рязане на полукръгли шлицове за сглобки с плоски дюбели в дървесина.

Всяка друга употреба или промяна на уреда се счита за нецелесъобразна и крие значителни опасности от злополука. За повреди вследствие на употреба, която не отговаря на предназначението, не поемаме отговорност. Уредът не е предназначен за професионална употреба.

Пояснение на символите

	Прочетете оригиналното ръководство за експлоатация и указанията за безопасност преди пускането в експлоатация.
	Носете защитни очила!
	Носете антифони!
	Носете защитни ръкавици!
	Носете прахозащитна маска!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - За да намалите риска от нараняване, прочетете инструкциите за експлоатация.

Оборудване

- ❶ Допълнителна ръкохватка
- ❷ Защитен кожух
- ❸ Ограничител на ъгъла
- ❹ Ключ за челни отвори
- ❺ Адаптер за външен аспиратор
- ❻ Аспирационен щуцер
- ❼ Пружина
- ❽ Торба за прах
- ❾ Цип на торбата за прах
- ❿ Винт за настройка на дълбочината
- ⓫ Механизъм за настройка на дълбочината
- ⓬ Прозорец на скалата
- ⓭ Бутон за настройка на височината
- ⓮ Ограничител на височината
- ⓯ Фиксатор на ограничителя на височината
- ⓰ Винт на ограничителя на ъгъла
- ⓱ Блокировка на шпиндела
- ⓲ Скала за ъгъла
- ⓳ Фланец
- ⓴ Режещ диск
- ⓵ Стрелка за посоката на въртене
- ⓶ Винтове
- ⓷ Изхвъргач на стърготини
- ⓸ Маркировка на отвора
- ⓹ Превключвател за включване/изключване

Окомплектовка на доставката

- 1 фреза за плоски дибли
- 1 допълнителна ръкохватка (предварително монтирана)
- 1 режещ диск (предварително монтиран)
- 1 аспирационен щуцер
- 1 адаптер за външен аспиратор
- 1 торба за улавяне на прах
- 1 ключ за челни отвори
- 1 ограничител на височината
- 1 ръководство за експлоатация

Технически данни

Номинално напрежение	230 V ~, 50 Hz (променлив ток)
Номинална консумация	900 W
Номинална честота на въртене	n_0 11 000 min ⁻¹
Размер на диска	макс. Ø 100 mm
Размер на резбата	M10
Мах. дълбочина на фрезоване	20 mm

Данни за шум и вибрации

Измерената стойност за шум е определена съгласно EN 60745. Измереното по скала „А“ ниво на шума на електрическия инструмент обикновено възлиза на:

Стойност на шумовите емисии

Ниво на звуковото налягане	$L_{PA} = 86,7$ dB
Възможна неточност при измерването	$K = 3$ dB
Ниво на звуковата мощност	$L_{WA} = 97,7$ dB
Възможна неточност при измерването	$K = 3$ dB

Носете антифони!

Обща стойност на вибрациите

Шлифоване на повърхности с основната ръкохватка	$a_h = 2,8$ m/s ²
Възможна неточност при измерването	$K = 1,5$ m/s ²
Шлифоване на повърхности с допълнителната ръкохватка	$a_h = 2,3$ m/s ²
Възможна неточност при измерването	$K = 1,5$ m/s ²

УКАЗАНИЕ

- Посочената в тези инструкции стойност на вибрационните емисии е измерена съгласно стандартизиран метод на изпитване и може да се използва за сравняване на електрически инструменти. Посочената стойност на вибрационните емисии може да се използва и за начална оценка на експозицията.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Възможно е стойността на вибрационните емисии по време на действителното използване на електрическия инструмент да се различава от посочената стойност в зависимост от начина на работа, по който се използва електрическият инструмент. За защита на оператора опитайте да определите предпазни мерки, основаващи се на оценка на експозицията по време на действителните условия на употреба (при това трябва да се вземат под внимание всички етапи от работния цикъл, например времента, през които електрическият инструмент е изключен и времента, през които той е включен, но работи без натоварване).



Общи указания за безопасност за електрически инструменти

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, текстове към изображения и технически данни, придружаващи този електрически инструмент. Пропуски при спазването на долупосочените инструкции могат да причинят токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки.

Използваният в указанията за безопасност термин „електрически инструмент“ се отнася за работещи със захранване от мрежата електрически инструменти (с мрежов кабел) и за работещи с акумулаторни батерии електрически инструменти (без мрежов кабел).

1. Безопасност на работното място

- Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безпорядък и неосветени работни места могат да причинят злополуки.
- Не работете с електрическия инструмент в потенциално експлозивна среда с наличие на запалими течности, газове или прахове.** Електрическите инструменти образуват искри, които могат да запалят праха или парите.
- По време на употреба на електрическия инструмент дръжте на разстояние деца и други лица.** При отвличане на вниманието е възможно да загубите контрол над електрическия инструмент.

2. Електрическа безопасност

- Свързващият щепсел на електрическия инструмент трябва да е подходящ за контакта. Щепселът не трябва да се променя по никакъв начин.**
Не използвайте преходни щепсели заедно със защитно заземени електрически инструменти. Щепсели, по които не са правени промени, и подходящи електрически контакти намаляват риска от токов удар.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като например тръби, радиатори, печки и хладилници.** Съществува повишен риск от токов удар, когато тялото ви е заземено.
- Пазете електрическите инструменти от дъжд и влага.** Проникването на вода в електрически инструмент повишава риска от токов удар.
- Не променяйте предназначението на свързващия кабел, например за носене или окачване на електрическия инструмент с него или за издърпване на щепсела от контакта.** Пазете свързващия кабел от нагряване, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредени или оплетени свързващи кабели увеличават риска от токов удар.
- Когато работите на открито с електрически инструмент, използвайте само удължители, които са годни за ползване на открито.** Употребата на годен за работа на открито удължител намалява риска от токов удар.
- Когато работата с електрическия инструмент във влажна обстановка е неизбежна, използвайте прекъсвач с дефектнотокова защита.** Използването на прекъсвач с дефектнотокова защита намалява риска от токов удар.

3. Безопасност на хората

- а) **Бъдете внимателни, съсредоточете се върху това, което извършвате, и подхождайте разумно към работата с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструмент, когато сте уморени или сте под въздействието на наркотици, алкохол или медикаменти.**
Един момент невнимание при работа с електрическия инструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- б) **Използвайте лични предпазни средства и винаги носете защитни очила.**
Използването на лични предпазни средства като прахозащитна маска, устойчиви на плъзгане защитни обувки, каска или антифони – в зависимост от вида и приложението на електрическия инструмент – намалява риска от наранявания.
- в) **Избягвайте неволно пускане. Уверете се, че електрическият инструмент е изключен, преди да го свържете към електрозахранването и/или акумулаторната батерия, да го вземете или носите.** Когато при носене на електрическия инструмент държите пръста си на превключвателя или свържете включен електрически инструмент към електрозахранването, са възможни злополуки.
- г) **Отстранете инструментите за настройка или гаечните ключове, преди да включите електрическия инструмент.** Инструмент или ключ, намиращ се във въртяща се част на електрическия инструмент, може да причини наранявания.
- д) **Избягвайте неестествено положение на тялото. Заемайте стабилна позиция и винаги пазете равновесие.**
Така ще можете да контролирате по-добре електрическия инструмент в неочаквани ситуации.

- е) **Носете подходящо работно облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косите и облеклото си далече от движещи се части.** Свободни дрехи, бижута и дълги коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
- ж) **Ако е възможно монтиране на уреди за изсмукване и улавяне на прах, те трябва да се свържат и използват правилно.** Използването на уред за изсмукване на прах може да намали опасностите поради наличие на прах.
- з) **Не си внушавайте, че сте в безопасност, и не пренебрегвайте правилата за безопасност на електрически инструмент дори когато сте запознати с работата с него след многократна употреба.** Невнимателно боравене може да доведе за части от секундата до тежки наранявания.

4. Употреба и обслужване на електрическия инструмент

- а) **Не претоварвайте електрическия инструмент. За работата си използвайте предназначения за нея електрически инструмент.** С подходящия електрически инструмент ще работите по-добре и по-безопасно в посочения работен диапазон.
- б) **Не използвайте електрически инструмент с повреден превключвател.** Електрически инструмент, който не може да се включва и изключва, е опасен и трябва да се ремонтира.
- в) **Изключете щепсела от контакта и/или отстранете свалящата се акумулаторна батерия, преди да предприемете настройки на уреда, да смените части на работния инструмент или да оставите електрическия инструмент.** Тази предпазна мярка предотвратява неволното пускане на електрическия инструмент.

- г) Когато не използвате електрическите инструменти, ги съхранявайте извън обсега на деца. Не позволявайте използване на електрическия инструмент от лица, които не са запознати с него или не са прочели тези указания. Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от лица без опит.
- д) Поддържайте старателно електрическите инструменти и работния инструмент. Проверявайте дали движещите се части функционират правилно и не се заклинват, дали има счупени части или части, които са повредени така, че съществува опасност за функционирането на електрическия инструмент. Преди използване на електрическия инструмент повредените части трябва да се ремонтират. Причина за много злополуки е лоша поддръжка на електрическите инструменти.
- е) Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Старателно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклинват по-рядко и се направляват по-лесно.
- ж) Използвайте електрическия инструмент, работния инструмент, сменяемите инструменти и т.н. в съответствие с тези указания. При това вземайте под внимание работните условия и извършваната дейност. Употребата на електрически инструменти за други, различни от предвидените приложения може да доведе до опасни ситуации.
- з) Поддържайте ръкохватките и повърхностите за хващане сухи, чисти и незамърсени с масло и грес. Хлъзгави ръкохватки и повърхности за хващане не позволяват безопасна работа и контрол на електрическия инструмент в непредвидени ситуации.

5. Сервиз

- а) Електрическият инструмент трябва да се ремонтира само от квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части. С това се гарантира запазването на безопасността на електрическия инструмент.

Указания за безопасност за фрези за плоски дюбели

- **Дисковите фрези трябва да са проектирани минимум за посочената върху електрическия инструмент честота на въртене.** Възможно е работещи с превишена честота на въртене дискови фрези да се разпаднат на части, които могат да отхвъркнат и да причинят наранявания.
- **Винаги използвайте защитния кожух.** Защитният кожух предпазва потребителя от отчупени части на дисковата фреза и от непредвиден допир до фрезата.
- **Дръжте електрическия инструмент за изолираните повърхности на ръкохватката, тъй като фрезата може да влезе в контакт със собствения мрежов кабел.** Контактът с намиращ се под напрежение проводник може да захрани с напрежение също и металните части на уреда и евентуално да причини токов удар.
- При употреба на уреда носете прахозащитна маска!
- Не използвайте изтъпени или повредени дискови фрези!
- Преди всяка употреба проверявайте правилното функциониране на системата за връщане на защитния кожух в изходно положение!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Ако кабелът за свързване към мрежата на този уред се повреди, той трябва да бъде сменен от производителя, неговата сервисна служба или лице с подобна квалификация, за да се предотвратят евентуални опасности.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги носете защитни очила.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги носете прахозащитна маска.

Преди пускане в експлоатация

Монтаж на аспиратор на прах

Прахове от материали, като например съдържаща олово боя, някои видове дървесина, минерали и метал, могат да бъдат вредни за здравето. Докосване или вдишване на прахове могат да предизвикат алергични реакции и/или заболявания на дихателните пътища на потребителя или намиращи се в близост лица. Определени прахове, като например дъбов или буков прах, се считат за канцерогенни, особено в комбинация с допълнителни вещества за обработка на дървесина (хромат, консервант за дървесина). Съдържащ азбест материал трябва да се обработва само от специалисти.

- Винаги използвайте аспиратор на прах.
- Осигурете добра вентилация на работното място.
- Препоръчва се носене на маска за дихателна защита с филтър клас P2. Спазвайте валидните във вашата страна разпоредби за обработваните материали.

УКАЗАНИЕ

- ▶ При обработка на дървесина или материали, при които се получава вреден за здравето прах, уредът трябва да се свърже към подходящо, тествано аспирационно устройство (напр. за клас на чистота M съгласно EN 60335-2-69).

Свързване на външен аспиратор

- ◆ Поставете неподвижно адаптера за външен аспиратор **5** на подходящия отвор на аспирационния щуцер **6**.
- ◆ Поставете неподвижно аспирационния щуцер **6** на изхвъргача на стърготини **23**.
- ◆ Поставете маркуча на сервисна прахосмукачка на адаптера за външен аспиратор **5**.
- ◆ За демонтажа постъпете в обратна последователност.

Монтаж на торбата за прах

- ◆ Поставете подходящия край на аспирационния щуцер **6** на изхвъргача на стърготини **23**.
- ◆ Стиснете с два пръста пружината **7** на отвора на торбата за прах.
- ◆ Поставете отвора на торбата за прах през другия край на аспирационния щуцер **6**.
- ◆ Отпуснете пружината **7**.
- ◆ За демонтажа постъпете в обратна последователност.

Изпразване на торбата за прах

- За да осигурите оптимално изсмукване на праха, изпразвайте своевременно торбата за прах **8**.
- ◆ Отворете ципа на торбата за прах **9**.
 - ◆ Изступайте торбата за прах **8** над подходящ контейнер за отпадъци.

Настройка на размера на отвора за плосък дюбел (вж. фиг. В)

Уредът може да реже шест размера отвори за плоски дюбели. За рязане на определен размер използвайте механизма за настройка на дълбочината ①.

Настройка	Вид дюбел	Дълбочина на рязане
0	№ 0	около 8 mm
10	№ 10	около 10 mm
20	№ 20	около 12,3 mm
S	Simplex	около 13 mm
D	Duplex	около 14,7 mm
Max	-	около 20 mm

- ♦ Въртете механизма за настройка на дълбочината ①, докато на маркировката ▼ от горната страна се настрои желният размер на отвора за плосък дюбел.

Настройка на дълбочината на отвора за плосък дюбел (вж. фиг. В)

Можете да настроите съответната дълбочина, в случай че дълбочината на отвора за плоския дюбел не съвпада с размера на използвания плосък дюбел.

- ♦ Въртете винта за настройка на дълбочината ⑩ с отвертка за винтове с кръстообразен шлиц (не е включена в окомплектовката на доставката) **по часовниковата стрелка**: за намаляване и **обратно на часовниковата стрелка**: за увеличаване на дълбочината на фрезоване.
- ♦ Направете тест с бракуван материал, за да проверите дали вашата настройка е правилна.

Настройка на ъгъла (вж. фиг. D)

Ограничителят на ъгъла ③ може да се премества с цел рязане на шлицове с различни ъгли.

- ♦ Отвинтете винта на ограничителя на ъгъла ⑫, като завъртите винта обратно на часовниковата стрелка.
- ♦ Настройте желния ъгъл с помощта на скалата за ъгъла ⑬ и маркировката ▼ над нея.
- ♦ Затегнете отново винта на ограничителя на ъгъла ⑫, като завъртите винта по часовниковата стрелка.

Ограничител на височината

Ограничителят на височината ⑭ се монтира пред ограничителя на ъгъла ③. Ограничителят на височината ⑭ може да бъде нагласен за дебелината на детайла.

Монтаж на ограничителя на височината

- ♦ Освободете фиксатора на ограничителя на височината ⑮.
- ♦ Подравнете долната част на ограничителя на височината ⑭ с горната страна на ограничителя на ъгъла ③. Натиснете надолу ограничителя на височината ⑭. Зъбното колело от задната страна на бутона за настройка на височината ⑮ трябва да се захване в браздите на ограничителя на ъгъла ③.
- ♦ Въртете бутона за настройка на височината ⑮ в двете посоки, за да проверите дали ограничителят на височината ⑭ може да се движи в двете посоки.

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!

- Уверете се, че при едновременно използване на ограничителя на ъгъла ③ и ограничителя на височината ⑭ режещият диск ⑳ не допира ограничителя на височината ⑭!

Настройка на ограничителя на височината

- ◆ Освободете фиксатора на ограничителя на височината 15. Завъртете бутона за настройка на височината 13 до желаната настройка.
- ◆ Стойностите в прозорците на скалата 12 служат като опорна стойност. Настроената височина се показва чрез маркировките ▼.
- ◆ След като настроите височината, затегнете отново фиксатора на ограничителя на височината 15.

Демонтаж на ограничителя на височината

- ◆ Освободете фиксатора на ограничителя на височината 15.
- ◆ Въртете бутона за настройка на височината 13 по посока на часовниковата стрелка, докато максималната настройка се достигне и можете да свалите ограничителя на височината 14.

Смяна на режещия диск (вж. фиг. E)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ! Преди всякакви работи по уреда изключвайте уреда с превключвателя за включване/изключване и от мрежата.

- ◆ Разположете уреда така, че задната страна на защитния кожух 2 да сочи в посока към вас.
- ◆ Отвинтете винтовете 22 от задната страна на защитния кожух 2 с отвертка за винтове с кръстообразен шлиц (не е включена в окомплектовката на доставката, вж. фиг. F).
- ◆ Издърпайте напред защитния кожух 2 от уреда.

- ◆ Натиснете блокировката на шпиндела 17 и я задръжте натисната. Проверете дали режещият диск 20 все още може да се върти. В случай че да, въртете режещия диск 20, докато блокировката на шпиндела 17 се фиксира.
- ◆ Поставете ключа за челни отвори 4 в подходящите отвори на фланеца 19. Отделете фланеца 19 с помощта на ключа за челни отвори 4 по посока на маркировките със стрелки върху режещия диск 20 и уреда.
- ◆ Свалете фланеца 19 и режещия диск 20 от шпиндела.
- ◆ Поставете новия режещ диск и с помощта на стрелките върху диска и уреда (стрелка за посоката на въртене 21) проверете дали посоката на въртене е правилна.
- ◆ За сглобяването постъпете в обратна последователност.
- Преди пускането в експлоатация проверете дали защитният кожух 2 се връща правилно. Когато режещият диск 20 се връща от даден разрез, той трябва да се прибере изцяло в защитния кожух 2.
- Винаги извършвайте тест на празен ход, преди да започнете работа и след като сте сменили работен инструмент. Изключете незабавно уреда, ако работният инструмент се върти неравномерно, ако се появи значителна вибрация или чувате необичайни шумове.

Пускане в експлоатация

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Никога не задействайте блокировката на шпиндела **17**, докато режещият диск **20** се върти.
- Преди пускането в експлоатация проверете дали защитният кожух **2** се връща правилно. Когато режещият диск **20** се връща от даден разрез, той трябва да се прибере изцяло в защитния кожух **2**.
- Винаги дръжте ръцете си далече от зоната на рязане и режещия диск **20**, когато уредът е включен!

Включване/Изключване

Включване

- ◆ Тласнете напред превключвателя за включване/изключване **25**, така че да се фиксира.

Изключване

- ◆ Натиснете задния край на превключвателя за включване/изключване **25**.

Указания за работа

- ◆ Винаги използвайте двете ръце, за да държите стабилно уреда, когато работите с него. Използвайте допълнителната ръкохватка **1**, за да имате оптимален контрол над уреда.
- ◆ Прилагайте равномерна сила, за да режете равни шлицове.
- ◆ Подведете въртящия се режещ диск **20** към детайла едва когато уредът е достигнал пълната честота на въртене. В противен случай е възможен откат.
- ◆ Изберете плосък дюбел, подходящ за дебелината на материала. Изберете възможно най-големия, за да осигурите оптимална стабилност. Можете да използвате също няколко дюбела един над друг.

- ◆ Маркирайте центъра на отвора, който ще се фрезова, с молив (не е включен в окомплектовката на доставката) върху детайла. Поставете уреда с маркировката на отвора **24** на отбелязаното място (вж. фиг. М).

- ◆ Примери за приложение за отвори, които можете да фрезовате за различни сглобки, виждате на разгъващата се страница:

- **Фиг. Н:**
Челна сглобка с ограничител на ъгъла **3**
- **Фиг. I:**
Челна сглобка с ограничител на височината **14**
- **Фиг. J:**
Рамкова сглобка с ограничител на ъгъла **3**
- **Фиг. K:**
Т-образна сглобка с ограничител на ъгъла **3**

Поддръжка и почистване



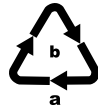
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ! Преди всякакви работи по уреда **изключвайте уреда с превключвателя за включване/изключване и от мрежата.**

- **За почистване на уреда не използвайте остри предмети. Не допускате проникване на течности във вътрешността на уреда.** В противен случай уредът може да се повреди.
- Почиствайте уреда редовно, най-добре винаги непосредствено след приключване на работа.
- Почиствайте корпуса със суха кърпа – в никакъв случай не използвайте бензин, разтворители или почистващи препарати, които разяждат пластмаса.
- За основно почистване на уреда е необходима прахосмукачка.

- Вентилационните отвори винаги трябва да са свободни.
- Отстранете полепналия шлифовъчен прах с четка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Не използвайте принадлежностите, които не са препоръчани от PARKSIDE. Използването им може да доведе до токов удар и пожар.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте отделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси, 20–22: хартия и картон, 80–98: композитни материали.

Предаване за отпадъци



Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битовите отпадъци!

Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на кола показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.

В случай че вашият излязъл от употреба уред съдържа лични данни, вие носите отговорност за изтриването им, преди да го върнете.



Информацията относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от Вашата общинска или градска управа.



Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местни пунктове за рециклиране.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. За акумулаторните пакети на серия X12V и X20V Team, в случай че са включени в окомплектовката на доставката, получавате също 3 години гаранция от датата на закупуване. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заме-

нен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не порождават нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (филтри, приставки като напр. циркулярни дискове, резервни остриета, шкурки и др.) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация

или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Предоставянето на гаранция не важи при

- нормално изразходване на капацитета на акумулаторната батерия
- професионална употреба на продукта
- повреждане или промяна на продукта от клиента
- неспазване на разпоредбите за безопасност и поддръжка, грешки при обслужването
- повреди поради природни бедствия

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 458729_2401) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- В случай че се появят функционални повреди или други дефекти, първо се свържете с долупосочения сервизен отдел по телефона или използвайте нашия формуляр за контакт, който ще намерите на parkside-diy.com в категория Сервиз.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително

използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.



На parkside-diy.com можете да разгледате и изтеглите това и много други ръководства. С този QR код влизате директно на parkside-diy.com. Изберете Вашата страна и

чрез маската за търсене потърсете ръководствата за потребителя. Чрез въвеждане на артикулния номер (IAN) 458729_2401 влизате в ръководството за потребителя на Вашия артикул.

Ремонтен сервис / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервис срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервис почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- **Уредите трябва да се ремонтират от сервисната служба или електротехник и само с оригинални резервни части.** С това се гарантира запазването на безопасността на уреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- **Смяната на щепсела или мрежовия кабел трябва да се извършва винаги от производителя на уреда или неговия сервис.** С това се гарантира запазването на безопасността на уреда.

Сервизно обслужване

BG България

Тел.: 00800 118 4980

Формуляр за контакт на parkside-diy.com

IAN 458729_2401

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиса.

Първо се свържете с горепосочения сервисен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЦРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

Превод на оригиналната декларация за съответствие

Ние, KOMPERNASS HANDELS GMBH, отговорник за документацията: г-н Семи Угузлу, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ГЕРМАНИЯ, декларираме, че този продукт съответства на следните стандарти, нормативни документи и директиви на ЕО:

Директива относно машините (2006/42/EC)

Електромагнитна съвместимост (2014/30/EU)

Директива относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (ЕЕО) (2011/65/EU)*

* Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя. Гореописаният предмет на Декларацията отговаря на разпоредбите на Директивата 2011/65/EU на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени хармонизирани стандарти

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-19:2009+A1:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 63000:2018

Типово обозначение на машината: Фреза за плоски дибли PFDF 900 C3

Година на производство: 06–2024

Сериен номер: IAN 458729_2401

Бохум, 27.05.2024 г.



Семи Угузлу

- Мениджър качество -

Запазено право на технически изменения с цел усъвършенстване.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	56
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	56
Ausstattung	56
Lieferumfang	57
Technische Daten	57
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	58
1. Arbeitsplatzsicherheit	58
2. Elektrische Sicherheit	58
3. Sicherheit von Personen	59
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	59
5. Service	60
Sicherheitshinweise für Flachdübelfräsen	60
Vor der Inbetriebnahme	61
Staubabsaugung montieren	61
Flachdübelnutgröße einstellen (siehe Abb. B)	62
Tiefe der Flachdübelnut einstellen (siehe Abb. B)	62
Winkелеinstellung (siehe Abb. D)	62
Höhenanschlag	62
Sägescheibe wechseln (siehe Abb. E)	63
Inbetriebnahme	64
Ein-/ausschalten	64
Arbeitshinweise	64
Wartung und Reinigung	64
Entsorgung	65
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	66
Service	67
Importeur	67
Original-Konformitätserklärung	68

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Schneiden von halbkreisförmigen Schlitten für Flachdübelverbindungen in Holz bestimmt.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Erklärung der Symbole

	Lesen Sie die Original-Betriebsanleitung und die Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme.
	Schutzbrille tragen!
	Gehörschutz tragen!
	Schutzhandschuhe tragen!
	Staubschutzmaske tragen!
	WARNUNG - Zur Verringerung eines Verletzungsrisikos Betriebsanleitung lesen.

Ausstattung

- ➊ Zusatzgriff
- ➋ Schutzhaube
- ➌ Winkelanschlag
- ➍ Stirnlochschlüssel
- ➎ Adapter für externe Absaugung
- ➏ Absaugstutzen
- ➐ Feder
- ➑ Staubbeutel
- ➒ Reißverschluss des Staubbeutels
- ➓ Tiefeneinstellschraube
- ➔ Tiefeneinstellung
- ➕ Skalenfenster
- ➖ Höheneinstellknopf
- ➗ Höhenanschlag
- ➘ Höhenanschlagfixierung
- ➙ Winkelanschlagschraube
- ➚ Spindelarretierung
- ➛ Winkelskala
- ➜ Flansch
- ➝ Sägescheibe
- ➞ Drehrichtungspfeil
- ➟ Schrauben
- ➠ Spanauswurf
- ➡ Nutmarkierung
- EIN-/AUS-Schalter

Lieferumfang

- 1 Flachdübelfräse
- 1 Zusatz-Handgriff (vormontiert)
- 1 Sägescheibe (vormontiert)
- 1 Absaugstutzen
- 1 Adapter für externe Absaugung
- 1 Staubfangbeutel
- 1 Stirnlochschlüssel
- 1 Höhenanschlag
- 1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung	230 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsaufnahme	900 W
Bemessungsdrehzahl	n_0 11000 min ⁻¹
Scheibenmaß	Max. Ø 100 mm
Gewindemaß	M10
Max. Frästiefe	20 mm

Geräusch- und Vibrationsinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Geräuschemissionswert

Schalldruckpegel	$L_{PA} = 86,7$ dB
Unsicherheit	$K = 3$ dB
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 97,7$ dB
Unsicherheit	$K = 3$ dB

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwert

Oberflächenschleifen	
Hauptgriff	$a_h = 2,8$ m/s ²
Unsicherheit	$K = 1,5$ m/s ²
Oberflächenschleifen	
Zusatz-Handgriff	$a_h = 2,3$ m/s ²
Unsicherheit	$K = 1,5$ m/s ²

HINWEIS

- ▶ Der in den Anweisungen angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

⚠ WARNUNG!

- ▶ Der Schwingungsemissionswert kann während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs sich von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Versuchen Sie, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz der Bedienperson festzulegen, die auf einer Abschätzung der Aussetzung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

- ▶ **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden.**
Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Flachdübelfräsen

- **Scheibenfräser müssen mindestens für die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Drehzahl ausgelegt sein.** Mit Überdrehzahl laufende Scheibenfräser können auseinanderfliegen und Verletzungen verursachen.
- **Verwenden Sie immer die Schutzhaube.**
Eine Schutzhaube schützt den Benutzer vor abgebrochenen Teilen des Scheibenfräasers und vor unabsichtlicher Berührung des Fräasers.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, da der Fräser das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und könnte zu einem elektrischen Schlag führen.
- Tragen Sie bei Benutzung des Gerätes eine Staubschutzmaske!
- Benutzen Sie keine stumpfen oder beschädigten Scheibenfräser!
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die ordnungsgemäße Funktion des Schutzhaubenrückstellsystems!

WARNUNG!

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



⚠️ WARNUNG! Tragen Sie immer eine Schutzbrille.



⚠️ WARNUNG! Tragen Sie immer eine Staubschutzmaske.

Vor der Inbetriebnahme

Staubabsaugung montieren

Stäube von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten, Mineralien und Metall können gesundheitsschädlich sein. Berühren oder Einatmen der Stäube können allergische Reaktionen und/oder Atemwegserkrankungen des Benutzers oder in der Nähe befindlicher Personen hervorrufen. Bestimmte Stäube wie Eichen- oder Buchenstaub gelten als krebserzeugend, besonders in Verbindung mit Zusatzstoffen zur Holzbehandlung (Chromat, Holzschutzmittel). Asbesthaltiges Material darf nur von Fachleuten bearbeitet werden.

- Benutzen Sie immer eine Staubabsaugung.
- Sorgen Sie für gute Belüftung des Arbeitsplatzes.
- Es wird empfohlen, eine Atemschutzmaske mit Filterklasse P2 zu tragen.

Beachten Sie die in Ihrem Land gültigen Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.

HINWEIS

- ▶ Beim Bearbeiten von Holz oder Materialien, bei denen gesundheitsgefährdender Staub entsteht, ist das Gerät an eine passende, geprüfte Absaugvorrichtung (z. B. nach Staubklasse M nach EN 60335-2-69) anzuschließen.

Fremdabsaugung anschließen

- ◆ Stecken Sie den Adapter für externe Absaugung **5** fest auf die passende Öffnung des Absaugstutzens **6** auf.
- ◆ Stecken Sie den Absaugstutzen **6** fest auf den Spanauswurf **23** auf.
- ◆ Schieben Sie den Schlauch eines Werkstattsaugers auf den Adapter für externe Absaugung **5**.
- ◆ Zur Demontage gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

Staubbeutel montieren

- ◆ Stecken Sie das passende Ende des Absaugstutzens **6** auf den Spanauswurf **23**.
- ◆ Drücken Sie die Feder **7** an der Öffnung des Staubbeutels mit zwei Fingern zusammen.
- ◆ Schieben Sie die Öffnung des Staubbeutels über das andere Ende des Absaugstutzens **6**.
- ◆ Lassen Sie die Feder **7** los.
- ◆ Zur Demontage gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

Staubbeutel entleeren

- Um eine optimale Staubabsaugung zu gewährleisten, leeren Sie den Staubbeutel **8** rechtzeitig aus.
- ◆ Öffnen Sie den Reißverschluss des Staubbeutels **9**.
 - ◆ Schütteln Sie den Staubbeutel **8** über einem geeigneten Abfallbehälter aus.

Flachdübelnutgröße einstellen (siehe Abb. B)

Das Gerät kann Nuten für Flachdübel in sechs Größen schneiden. Verwenden Sie dazu die Tiefeneinstellung ①.

Einstellung	Dübelart	Schnittiefe
0	Nr. 0	ca. 8 mm
10	Nr. 10	ca. 10 mm
20	Nr. 20	ca. 12,3 mm
S	Simplex	ca. 13 mm
D	Duplex	ca. 14,7 mm
Max	-	ca. 20 mm

- ◆ Drehen Sie die Tiefeneinstellung ①, bis die gewünschte Flachdübelnutgröße an der ▼-Markierung auf der Oberseite eingestellt ist.

Tiefe der Flachdübelnut einstellen (siehe Abb. B)

Sie können die Tiefe entsprechend einstellen, falls die Tiefe der Flachdübelnut nicht mit der Größe des benutzten Flachdübels übereinstimmt.

- ◆ Drehen Sie die Tiefeneinstellschraube ⑩ mit einem Kreuzschlitzschraubendreher (nicht mitgeliefert):
im Uhrzeigersinn: Frästiefe verringern
entgegen dem Uhrzeigersinn: erhöhen
- ◆ Machen Sie einen Test mit Ausschussmaterial, um zu überprüfen, ob ihre Einstellung korrekt ist.

Winkeleinstellung (siehe Abb. D)

Der Winkelanschlag ③ ist verstellbar, um Schlitz mit verschiedenen Winkeln zu schneiden.

- ◆ Lösen Sie die Winkelanschlagschraube ⑯, indem Sie diese entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.
- ◆ Stellen Sie den gewünschten Winkel anhand der Winkelskala ⑰ und der ▼-Markierung darüber ein.
- ◆ Ziehen Sie die Winkelanschlagschraube ⑯ wieder fest, indem Sie diese im Uhrzeigersinn drehen.

Höhenanschlag

Der Höhenanschlag ⑭ wird vor dem Winkelanschlag ③ montiert. Der Höhenanschlag ⑭ kann an die Dicke des Werkstücks angepasst werden.

Höhenanschlag montieren

- ◆ Lösen Sie die Höhenanschlagfixierung ⑮.
- ◆ Richten Sie den unteren Teil des Höhenanschlags ⑭ an der oberen Seite des Winkelanschlags ③ aus. Drücken Sie den Höhenanschlag ⑭ nach unten. Das Zahnrad auf der Rückseite des Höheneinstellknopfs ⑲ muss in die Rillen des Winkelanschlags ③ greifen.
- ◆ Drehen Sie den Höheneinstellknopf ⑲ in beide Richtungen, um zu prüfen, ob sich der Höhenanschlag ⑭ in beide Richtungen bewegen kann.

VORSICHT!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei gleichzeitiger Verwendung von Winkelanschlag ③ und Höhenanschlag ⑭ die Säge Scheibe ⑳ nicht den Höhenanschlag ⑭ berührt!

Höhenanschlag justieren

- ◆ Lösen Sie die Höhenanschlagfixierung **15**. Drehen Sie den Höheneinstellknopf **16** bis zur gewünschten Einstellung.
- ◆ Die Werte in den Skalenfenstern **12** dienen als Bezugswert. Die eingestellte Höhe wird durch die ▼-Markierungen angezeigt.
- ◆ Nachdem Sie die Höhe eingestellt haben, ziehen Sie die Höhenanschlagfixierung **15** wieder fest.

Höhenanschlag demontieren

- ◆ Lösen Sie die Höhenanschlagfixierung **15**.
- ◆ Drehen Sie den Höheneinstellknopf **16** solange im Uhrzeigersinn, bis die höchste Einstellung erreicht ist und Sie den Höhenanschlag **14** abnehmen können.

Sägescheibe wechseln (siehe Abb. E)



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR! Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz.

- ◆ Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Rückseite der Schutzhaube **2** in ihre Richtung zeigt.
- ◆ Lösen Sie die Schrauben **22** an der Rückseite der Schutzhaube **2** mit einem Kreuzschlitzschraubendreher (nicht mitgeliefert; siehe Abb. F).
- ◆ Ziehen Sie die Schutzhaube **2** nach vorne vom Gerät weg.
- ◆ Drücken Sie Spindelarrretierung **17** und halten Sie sie gedrückt. Prüfen Sie, ob sich die Sägescheibe **20** noch drehen lässt. Falls ja, drehen Sie die Sägescheibe **20** solange, bis die Spindelarrretierung **17** einrastet.

- ◆ Setzen Sie den Stirnlochschlüssel **4** in die passenden Löcher des Flansches **19** ein. Lösen Sie den Flansch **19** mithilfe des Stirnlochschlüssels **4** in Richtung der Pfeilmarkierungen auf der Säge-scheibe **20** und dem Gerät.
- ◆ Nehmen Sie den Flansch **19** und Säge-scheibe **20** von der Spindel.
- ◆ Setzen Sie die neue Sägescheibe ein und überprüfen Sie anhand der Pfeile auf Scheibe und Gerät (Drehrichtungspfeil **21**), ob die Drehrichtung stimmt.
- ◆ Zum Zusammenbau gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.
- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die Schutzhaube **2** ordnungsgemäß zurückfährt. Wenn die Sägescheibe **20** von einem Schnitt zurückfährt, muss diese vollständig in die Schutzhaube **2** einfahren.
- Führen Sie immer einen Testlauf im Leerlauf durch, bevor Sie mit der Arbeit beginnen und nachdem Sie ein Einsatzwerkzeug ersetzt haben. Schalten Sie das Produkt sofort aus, falls das Einsatzwerkzeug unruhig läuft, eine erhebliche Vibration auftritt oder falls Sie ungewöhnliche Geräusche hören.

Inbetriebnahme

WARNUNG!

- Betätigen Sie niemals die Spindelarterierung **17**, während sich die Säge-scheibe **20** dreht.
- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die Schutzhaube **2** ordnungsgemäß zurückfährt. Wenn die Sägescheibe **20** von einem Schnitt zurückfährt, muss diese vollständig in die Schutzhaube **2** einfahren.
- Halten Sie Ihre Hände immer vom Sägebereich und der Sägescheibe **20** fern, wenn das Gerät eingeschaltet ist!

Ein-/ausschalten

Einschalten

- ◆ Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter **25** nach vorne, bis er einrastet.

Ausschalten

- ◆ Drücken Sie auf das hintere Ende des EIN-/AUS-Schalters **25**.

Arbeitshinweise

- ◆ Benutzen Sie immer beide Hände, um das Gerät festzuhalten, wenn Sie damit arbeiten. Benutzen Sie dazu den Zusatzgriff **1**, um eine optimale Kontrolle über das Gerät zu haben.
- ◆ Achten Sie darauf, eine gleichmäßige Kraft anzuwenden, damit Sie ebene Schlitzlöcher sägen.
- ◆ Setzen Sie die laufende Sägescheibe **20** erst am Werkstück an, wenn das Gerät die volle Drehzahl erreicht hat. Andernfalls könnte dies zu einem Rückschlag führen.

- ◆ Wählen Sie einen Flachdübel, der zur Materialstärke passt. Wählen Sie den größtmöglichen, um eine optimale Stabilität zu gewährleisten. Sie können auch mehrere Dübel übereinander verwenden.
- ◆ Markieren Sie den Mittelpunkt der zu fräsenden Nut mit einem Bleistift (nicht mitgeliefert) auf dem Werkstück. Setzen Sie das Gerät mit der Nutmarkierung **24** an der eingezeichneten Stelle ein (siehe Abb. M).
- ◆ Anwendungsbeispiele, welche Nuten Sie für verschiedene Verbindungen fräsen können, sehen Sie auf der Ausklappseite:
 - **Abb. H:**
Stumpfer Verbindung mit Winkelanschlag **3**
 - **Abb. I:**
Stumpfer Verbindung mit Höhenanschlag **14**
 - **Abb. J:**
Rahmenverbindung mit Winkelanschlag **3**
 - **Abb. K:**
T-Verbindung mit Winkelanschlag **3**

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR! Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz.

- **Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zur Reinigung des Gerätes. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.** Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, am besten immer direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch – verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

- Zur gründlichen Reinigung des Gerätes wird ein Staubsauger benötigt.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.
- Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.

⚠️ WARNUNG!

- Verwenden Sie kein Zubehör welches nicht von PARKSIDE empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag und Feuer führen.

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 458729_2401 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und

suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen.

Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 458729_2401 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

⚠️ WARNUNG!

- **Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- **Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Service

DE Deutschland

Tel.: 0800 8855 300

Kontaktformular auf parkside-diy.com

AT Österreich

Tel.: 0800 447 750

Kontaktformular auf parkside-diy.com

CH Schweiz

Tel.: 0800 563 601

Kontaktformular auf parkside-diy.com

IAN 458729_2401

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-19:2009+A1:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 63000:2018

Typbezeichnung der Maschine: Flachdübelfräse PFDF 900 C3

Herstellungsjahr: 06–2024

Seriennummer: IAN 458729_2401

Bochum, 27.05.2024



Semi Uguzlu
- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stanje informacija · Versiunea informațiilor

Актуалност на информацията · Stand der Informationen:

06/2024 · Ident.-No.: PFDF900C3-062024-2

IAN 458729_2401